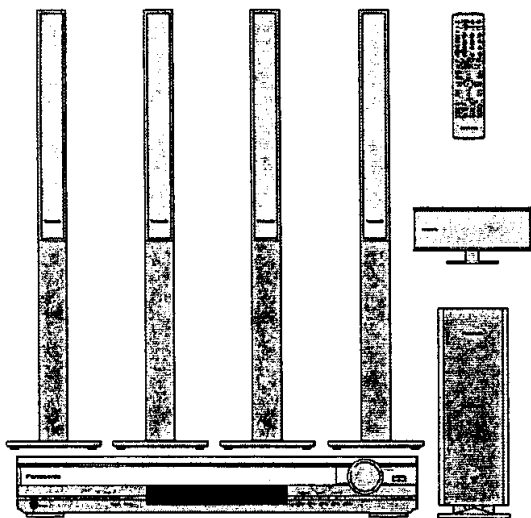


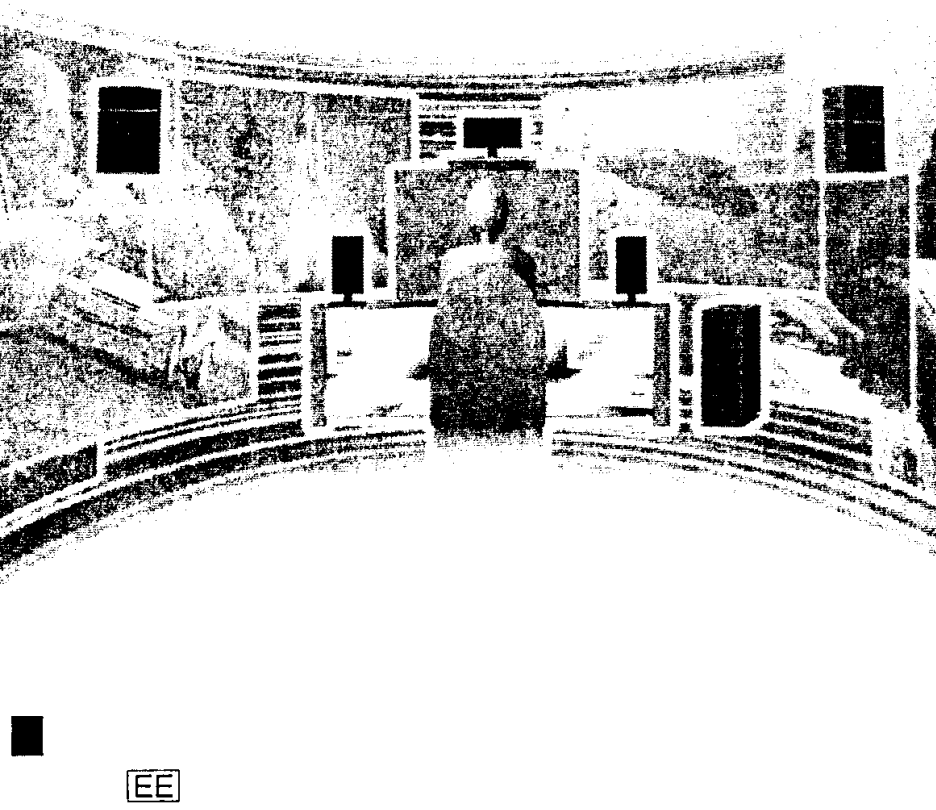
# Звуковая система домашнего кинотеатра DVD

Инструкция по эксплуатации

Model No. **SC-HT900/SC-HT700**



На иллюстрации показана модель SC-HT900.



# Panasonic®

## Региональный код, поддерживаемый этим аппаратом

Региональный код выделяется проигрывателям DVD и программному обеспечению в соответствии с местом, где они продаются.

- Региональным кодом этого аппарата является "5"
- Проигрыватель будет воспроизводить диски DVD-Video, маркированные этикетками, содержащими "5" или "ALL".

Например:



Перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью. Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию для дальнейших справок.

## Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этой системы.

Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

**[HT900]** : указывает функции, применяемые только к модели SC-HT900.

**[HT700]** : только модель SC-HT700.

- Эта инструкция по эксплуатации может применяться для моделей SC-HT900 и SC-HT700.
- Если не указано обратное, иллюстрации в этой инструкции по эксплуатации даны для модели SC-HT900.
- Операций в этой инструкции описаны преимущественно для управления с помощью пульта ДУ, но Вы можете проводить операции на основном аппарате, если органы управления являются такими же.

Система	SC-HT900	SC-HT700
Основной аппарат	SA-HT900	SA-HT700
Передние динамики	SB-FS900	SB-FS700
Центральный динамик	SB-PC701	SB-PC700
Динамики окружающего звучания	SB-FS900	SB-FS801A
Активный сабвуфер	SB-WA340	SB-WA330

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, БРЫЗГ ИЛИ КАПЕЛЬ, И НЕ СТАВЬТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЯМИ, ТАКИЕ, КАК ВАЗЫ.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНАВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN! DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR 1082.21
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN! AVOID EXPOSURE TO BEAM.	IEC 60825-1 / Class 2a
WARNING	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING (VAR DENNA DEL AV OPPHAD - BETRAKTA FJ STRÅLEN).	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING JED ÅBNING UNDGÅ UDSETELSE FOR STRÅLING.	
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING LÅR DENSEL APNES UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.	
VARO!	- AUKAETÄSSÄ OLEI ALTIIDAN KÄRKIVÄ JA TARKKAIMEN LASERSTRÅLLE - ÄLÄ KATSO SÄTEELIÄ!	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEOFFNET NICHT DEM STRAHLEN AUSSETZEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE - EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.	
注意	- 目視可能及び不可視レーザー放射線 照射を避けなさい。	
注意	- 目視可能と不可視レーザー放射線は、照射を避けて下さい。	RCR1350054

(Внутри аппарата)

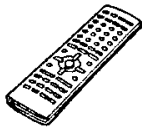


## Принадлежности



Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте прилагаемые принадлежности.

- 1 Пульт ДУ  
HT900  
(EUR7623X80)  
HT700  
(EUR7623X90)



- 2 Батарейки для пульта ДУ



- 1 Сетевой шнур



- 1 Кабель системы



- 1 Видео кабель



- 1 Рамочная AM-антенна



- 1 Внутренняя FM-антенна



- 5 Шнуры динамиков  
3×4-м шнуры  
2×10-м шнуры



- 1 Лист наклеек для шнуров динамиков



- HT900  
 8 Серебряные винты



- HT900  
 4 Черные винты



- HT900  
 4 Зажимы



### Примечание

Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с этим аппаратом. Не используйте его с другим оборудованием.

## Содержание

### Перед эксплуатацией

Принадлежности .....	3
Словарь терминов .....	4
Информация о дисках .....	5

### Простая установка

<b>ПУНКТ 1</b> HT900 Монтаж и соединение передних динамиков и динамиков окружающего звучания .....	6
Расположение .....	7
HT700 Расположение .....	7
<b>ПУНКТ 2</b> HT900 Подсоединение динамиков к сабвуферу .....	8
HT700 Подсоединение динамиков к сабвуферу .....	8
<b>ПУНКТ 3</b> Телевизор .....	9
<b>ПУНКТ 4</b> Соединение сабвуфера, антенн и сетевого шнура .....	10
<b>ПУНКТ 5</b> Пульт ДУ .....	10
Другие варианты установки динамиков .....	11
<b>ПУНКТ 6</b> QUICK SETUP .....	12
Справочное руководство по органам управления .....	13

### Операции с дисками

Диски — Основное воспроизведение .....	14
Последовательное воспроизведение/Смена диска в позиции воспроизведения .....	15
Смена других дисков во время воспроизведения .....	15
Функция запоминания позиции .....	15
Повторное воспроизведение сцены — QUICK REPLAY .....	15
Начало воспроизведения с выбранного пункта .....	16
Выбор стоп-кадров — Пропуск страницы .....	16
Пропуск пунктов/Быстрая перемотка в прямом и обратном направлении — SEARCH .....	16
Замедленное воспроизведение/Покадровый просмотр .....	16
Диски — Удобные функции .....	17
Выбор групп для воспроизведения/Повторное воспроизведение/Повторное воспроизведение фрагмента A-B .....	17
Звуковые дорожки/Субтитры .....	18
Воспроизведение всех групп/Программное воспроизведение/Произвольное воспроизведение .....	19
Маркировка участков для повторного воспроизведения .....	20
Функция изменения масштаба .....	20
Воспроизведение программ или списков воспроизведения на DVD-RAM .....	21
Выбор программы для воспроизведения — функция DIRECT NAVIGATOR .....	21
Использование меню списка воспроизведения .....	21
Меню навигации WMA/MP3, CD-текста и JPEG .....	22
Воспроизведение дисков HighMAT .....	23
Использование экранов графического интерфейса GUI (Graphical User Interface) .....	24
Общие процедуры/Индикатор перемещения .....	24
Информация о диске/Информация об аппарате .....	25

### Операции с радио

Радио .....	27
Ручная настройка/Настройка с предустановкой .....	27
Радиовещание RDS .....	27

### Управление звуковым полем/качеством звука

Звуковое поле .....	28
Dolby Digital или DTS/Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II .....	28
Регулировки уровня динамиков .....	28
Улучшенное окружающее звучание/Управление звуковым полем .....	29
Центральный фокус .....	29
Множественное заднее окружающее звучание (M.R.S)/Виртуальное заднее окружающее звучание (V.R.S) .....	29
Позиция прослушивания .....	29
Запоминание изменений качества звука — Сохранение настроек звука .....	30
Изменение времени задержки .....	30
Качество звука .....	31
Регулировка баса .....	31
Двойное обновление — Наслаждение более натуральным звуком .....	31
DR COMP — Сжатие динамического диапазона .....	31

### Другие функции

Удобные функции .....	32
Приглушение звука/Уменьшение яркости дисплея .....	32
Таймер сна/Использование головных телефонов .....	32
Изменение установок .....	33
Подсоединение дополнительной антенны .....	35
Управление другим оборудованием .....	36

### Справочный материал

Технические характеристики .....	38
Руководство по поиску и устранению неисправностей .....	40
Меры безопасности/Уход .....	42

## Декодер

Декодер расшифровывает закодированные аудиосигналы, записанные на DVD диске, в обычные. Это называется декодированием.

## Dolby Digital

Это метод кодирования цифрового сигнала, разработанный Dolby Laboratories. Кроме стерео (2-канального) звука, эти сигналы могут быть также многоканальным звуком. Используя этот метод, большое количество аудио информации может быть записано на один диск.

## DTS (Digital Theater Systems)

Это система окружающего звучания используется во многих кинотеатрах по всему миру. Существует хорошее разделение между каналами так, что возможны эффекты реального звучания.

## Динамический диапазон

Динамический диапазон — это разница между нижним уровнем звука, который может быть слышен вне шума оборудования, и верхним уровнем звука до того, как происходит искажение.

## Кино и видео

Диски DVD-Video записываются, используя как технологию кино, так и видео. Обычно кино записывается при 24 кадрах в секунду - скорость записи фильма, тогда как видео записывается при 30 кадрах в секунду.

## Стоп-кадр — кадры и поля

Кадрами называются неподвижные изображения, при быстром чередовании создающие иллюзию движущегося изображения. Каждую секунду на экран выводится около 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Обычный телевизор воспроизводит эти поля по очереди, создавая изображение кадра.

Стоп-кадр будет показан, если переключить движущееся изображение в режим паузы. Стоп-кадр представляет собой два чередующихся поля, так что изображение может быть нерезким, но общее качество высокое.

Стоп-кадр, состоящий из одного поля, обладает высокой резкостью, но поскольку в одном поле содержится лишь половина от общей информации кадра, качество такого изображения ниже.

## Чересстрочный и построчный вывод

Стандарт видео сигналов NTSC имеет 480 чересстрочных (I) строки развертки, тогда как построчная развертка использует в два раза большее число строк развертки. Это называется 480P. Выход видео сигналов из разъемов COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb, Pr) позволяет Вам наслаждаться более высококачественными изображениями, чем даже если бы сигналы выводились с разъема VIDEO OUT или с разъема S-VIDEO OUT.

## I/P/B – типы изображения

MPEG 2, стандартный формат видео сжатия для использования с DVD-Video, кодирует кадры, используя 3 типа изображений.

**I:** Изображение в формате intra

Такое изображение обладает наилучшим качеством, и его лучше всего использовать при регулировке изображения.

**P:** Изображение в предиктивном формате

Это изображение рассчитывается на основе ряда предыдущих I- и P-изображений.

**B:** Изображение в реверсивно-предиктивном формате

Изображение этого типа рассчитывается методом сравнения предыдущих и последующих I- и P-изображений, так что оно несет наименьший объем информации.

## Линейная ИКМ (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, подобные сигналам, имеющимся на дисках CD.

## Контроль воспроизведения (PBC)

Если Video CD имеет "контроль воспроизведения", Вы можете выбрать сцены или информацию с помощью меню.

## Информация о WMA, MP3, CD-тексте и JPEG

- Диск должен соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (за исключением расширенных форматов).
- Этот аппарат совместим с многосессионной записью, но если имеется множество сессий, то потребуется больше времени, чтобы начать воспроизведение. Чтобы избежать этого, сохраняйте количество сессий минимальным.
- Порядок, в котором дорожки появляются в меню, может отличаться от порядка, показываемого на Вашем компьютере.

### WMA

- При воспроизведении файлов WMA возможно возникновение помех.
- Вы не можете воспроизводить файлы WMA, которые имеют защиту от копирования.

### MP3

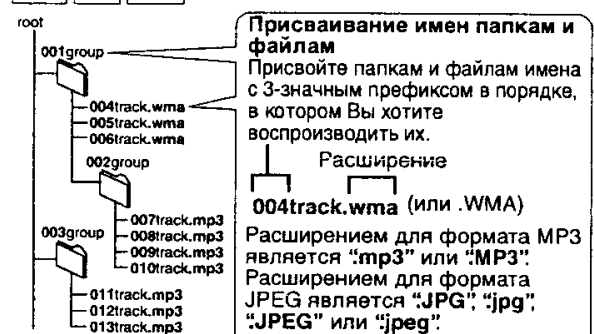
- Этот аппарат не совместим с тегами ID3.
- Если Вы воспроизводите дорожку MP3, которая содержит данные стоп-кадра, то потребуется некоторое время до того, как начнет воспроизводиться сама музыка, и истекшее время не будет высвечиваться в течение этого времени. Даже после начала воспроизведения дорожки, правильное время воспроизведения не будет высвечиваться.

### JPEG

- Чтобы просматривать файлы JPEG на этом аппарате:
  - Снимайте их с помощью цифровой камеры, которая удовлетворяет стандарту DCF (Design rule for Camera File System). Некоторые цифровые фотоаппараты имеют функции не поддерживаемые стандартом DCF, например, автоматический поворот изображения, что может привести к тому, что изображение станет невидимым.
  - Ни каким образом не изменяйте файлы и не сохраняйте их под другими именами.
- Этот аппарат не может высвечивать движущиеся изображения, Motion JPEG и другие такие форматы, неподвижные изображения, отличающиеся от JPEG (например, TIFF), и воспроизводить соответствующий звук.

## Порядок воспроизведения

WMA MP3 JPEG



CD (только CD-текст)

Когда Вы создаете Ваши собственные диски CD-текст Аппарат воспроизводит дорожки в порядке, в котором Вы записываете их, так что Вам не нужно присваивать именам префиксы с числами.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.









WMA – это формат сжатия, разработанный компанией Microsoft Corporation. Он обеспечивает такое же качество звука, как и формат MP3, с меньшим размером файла, чем при использовании формата MP3.

Технология звукового декодирования MPEG (Уровень 3), лицензированная у Fraunhofer IIS и Thomson multimedia.

# Информация о дисках

## ■ Диски, которые могут воспроизводиться

Тип диска	Логотип	Обозначение, используемое в инструкции
DVD-RAM		<b>RAM</b>
DVD-Audio		<b>DVD-A</b>
DVD-Video		<b>DVD-V</b>
DVD-R		
Video CD		<b>VCD</b> Включая SVCD (Удовлетворяющий стандарту IEC62107)
CD		<b>CD</b> Включая CD-текст
CD-R/RW		<b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>

- Используйте диски, имеющие приведенные выше логотипы, и те диски, которые удовлетворяют техническим условиям. Аппарат не может правильно воспроизводить другие диски.
- Не используйте диски неправильной формы (например, в виде сердца), т.к. они могут повредить аппарат.

## ■ Диски, которые не могут воспроизводиться

Диски DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, +RW, DVD-RW, CVD, SACD, Divx Video Discs, Photo CD и диски "Chaoji VCD", имеющиеся в продаже, включая CVD, DVCD и SVCD, которые не удовлетворяют стандарту IEC62107.

## ■ Структура диска

Структура диска и названия, данные пунктам диска, зависят от типа диска.

- Дорожка:** наименьший раздел на дисках DVD-Audio, CD и Video CD или одиночный файл WMA/MP3.
- Глава:** наименьший раздел на дисках DVD-Video.
- Группа:** набор дорожек на дисках DVD-Audio, эквивалентный папке или альбому на дисках с данными.
- Заголовок:** наибольший раздел на дисках DVD-Video, обычно целый фильм.
- Программа:** раздел на дисках DVD-RAM, эквивалентный отдельной записи.
- Изображение:** отдельный файл JPEG.
- Список воспроизведения:** наибольшая группа на диске HighMAT или группа сцен на дисках DVD-RAM.
- Сцена:** набор программ диска DVD-RAM, заданный и сгруппированный в список воспроизведения на видео проигрывателе DVD.
- Содержание:** названия дорожек и изображений на дисках HighMAT.

## Во время воспроизведения DVD и Video CD

Производитель этих дисков может контролировать, как они воспроизводятся так, что Вы не всегда можете контролировать воспроизведение, как описано в этой инструкции по эксплуатации (например, если время воспроизведения не высвечивается, или если диск Video CD имеет меню). Прочитайте внимательно инструкцию диска.

## ■ Диски DVD-RAM

Для того, чтобы этот аппарат мог воспроизводить диски DVD-RAM, они должны удовлетворять следующим условиям.

Тип	Условия
Тип	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Диски без картриджа</li> <li>● Диски, которые могут быть извлечены из их картриджа (ТИП 2 или 4)</li> </ul>
Емкость	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 12 см 9,4 Гбайт (двусторонний) и 4,7 Гбайт (односторонний)</li> <li>● 8 см 2,8 Гбайт (двусторонний)</li> </ul>
Формат записи	Диски, записанные на DVD видеоманитофонах, DVD видеокамерах, персональных компьютерах и т.д., используя версию 1.1 формата видеозаписи (унифицированный стандарт видеозаписи).

- Вытащите диски ТИПА 2 и 4 из их картриджа перед использованием, а затем верните их, когда Вы закончите. Внимательно прочитайте инструкцию диска.
- Не позволяйте дискам становиться грязными или поцарапанными. Храните диски в их картриджах и убедитесь в том, что этикетка диска и этикетка картриджа обращены в одну сторону.
- Некоторые части диска, например, где заканчивается одна программа и начинается другая, могут воспроизводиться не гладко.

## ■ Диски DVD-R

Диски Panasonic DVD-R, записанные и завершенные на DVD видеоманитофоне Panasonic, воспроизводятся на этом аппарате как DVD-Video.

## ■ Диски CD-R и CD-RW

Этот аппарат может воспроизводить аудио диски CD-R и CD-RW (записанные аудио диски) формата CD-DA, Video CD, SVCD (удовлетворяющие стандарту IEC62107), WMA, MP3 или JPEG. Закройте сессию или завершите диск после записи.

## ■ Диски HighMAT

Этот аппарат совместим с дисками HighMAT, содержащими файлы WMA, MP3 и/или JPEG.

### Примечание

В любом случае может быть невозможно воспроизводить диски CD-R, CD-RW, DVD-R или DVD-RAM из-за типа диска или из-за условий записи.

## ■ Видео системы

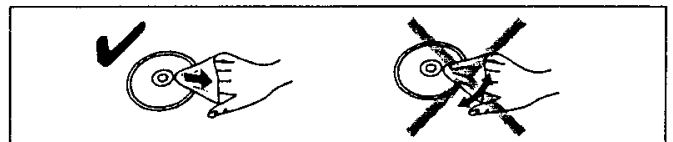
Этот аппарат может воспроизводить как PAL, так и NTSC видео системы. Однако для того, чтобы смотреть PAL или NTSC, Ваш телевизор должен совпадать с системой, использованной на диске.

Диски PAL не могут правильно просматриваться на телевизоре NTSC. Диски NTSC могут правильно просматриваться на телевизоре PAL с помощью преобразования видео сигнала в формат PAL60 (→ стр. 33, Video — NTSC Disc Output.)

## ■ Чтобы почистить диски

DVD-Audio, DVD-Video, Video CD, CD

Протрите ее с помощью влажной ткани, а затем вытрите насухо.



## DVD-RAM, DVD-R

- Очистите с помощью дополнительного очистителя дисков DVD-RAM/PD (LF-K200DCA1, там где доступен).
- Никогда не используйте ткань или очистители для CD и т.д.

## ■ Меры предосторожности при обращении

- Не пишите на стороне этикетки шариковой ручкой или другими пишущими принадлежностями.
- Не пользуйтесь аэрозолями для очистки пластинок, бензином, разбавителями, антистатическими жидкостями и прочими растворителями.
- Не наклеивайте на диски этикетки или наклейки. (Не пользуйтесь дисками с остатками клея после удаленной липкой ленты или с оставшимися снимаемыми наклейками.)
- Не используйте предохраняющие от царапин протекторы или футляры.
- Не используйте диски с этикетками, напечатанными на принтерах, имеющихся на рынке.

# Простая установка

## ПУНКТ 1

HT900

Монтаж и соединение передних динамиков и динамиков окружающего звучания

4 Головки динамика



4 Подставки



4 Основания

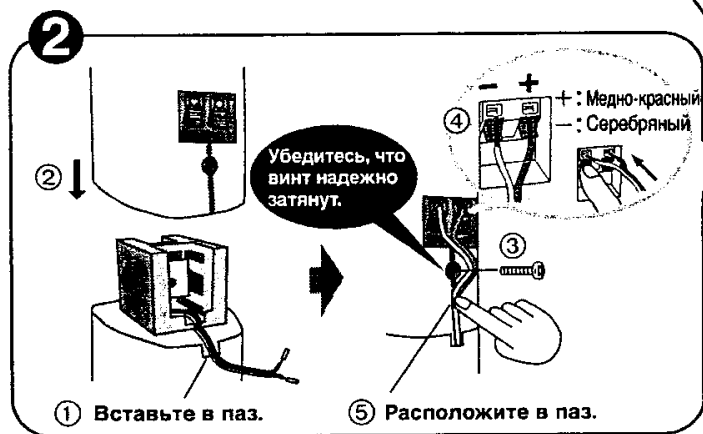
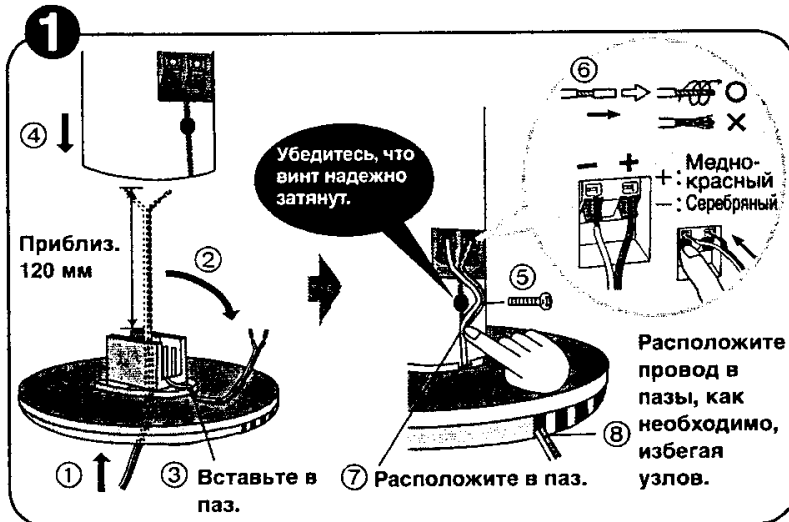


Шнуры динамиков

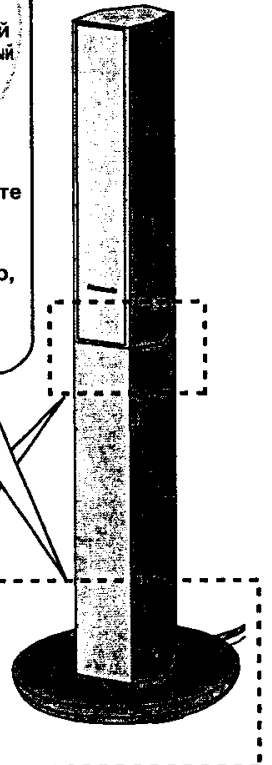
- 2x4-м шнуры
- 2x10-м шнуры



8 Серебряные винты



Смонтированный



• Вы можете прикрепить динамики непосредственно на их основания (например, если Вы хотите поставить их на полки).

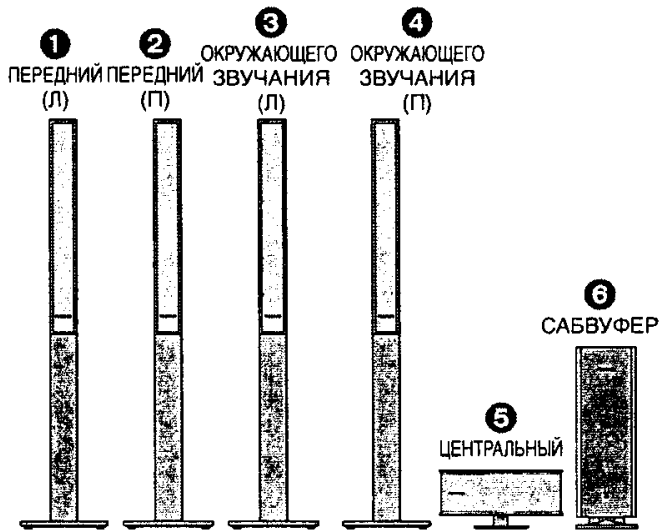
**Примечание**

- Никогда не закорачивайте положительные (+) и отрицательные (-) провода динамиков.
- Убедитесь, что Вы подсоединяете положительные (медно-красные) провода только к положительным (+) разъемам и отрицательные (серебряные) провода только к отрицательным (-) разъемам. Неправильное соединение может повредить динамики.

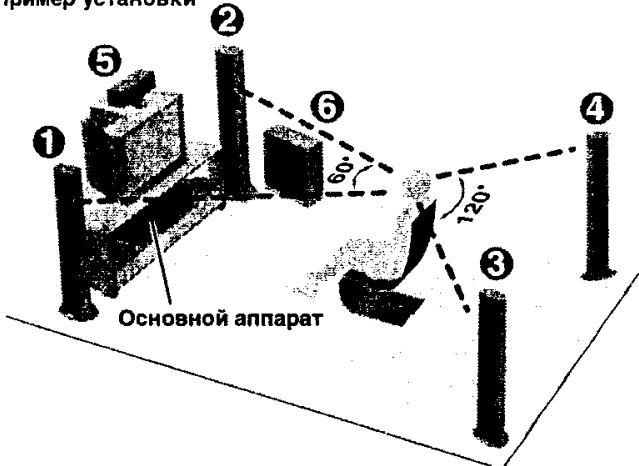
Простая установка

## Расположение

- Передние динамики и динамики окружающего звучания являются одинаковыми. Используйте динамики, которые Вы подсоединили с помощью коротких шнуров, в качестве передних динамиков, и используйте динамики, которые Вы подсоединили с помощью длинных шнуров, в качестве динамиков окружающего звучания.



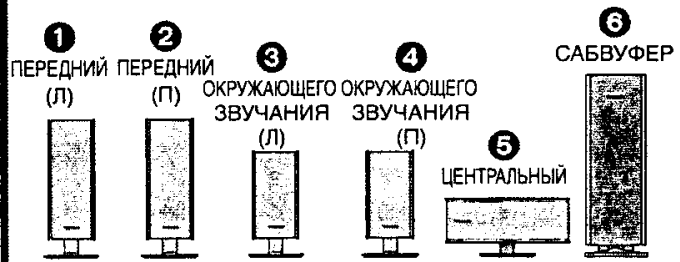
Пример установки



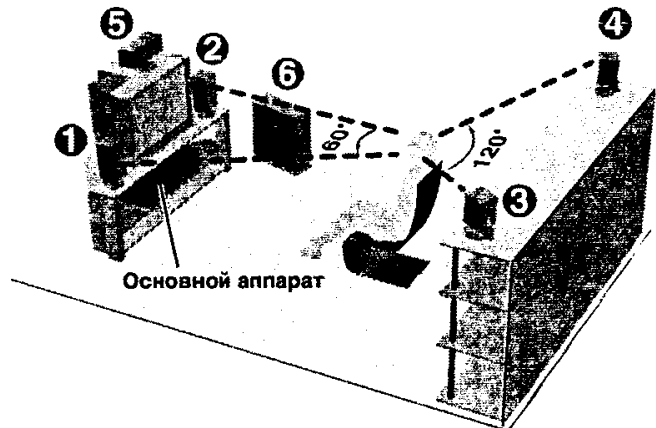
## ПУНКТ 1

HT700

## Расположение



Пример установки



- Поместите передние динамики, центральный динамик и динамики окружающего звучания на приблизительно одинаковом расстоянии от позиции прослушивания. Углы на схеме даны приблизительно.

### Используйте только прилагаемые динамики

- Использование других динамиков может повредить аппарат и отрицательно сказаться на качестве звучания.
- Установите динамики на ровную поверхность, чтобы не допустить их падения. Если не удастся установить их на ровную поверхность, то следует принять соответствующие меры предосторожности, чтобы не допустить их падения.

### Расположение для наилучшего эффекта

- То, как Вы установите динамики, может влиять на басы и на звуковое поле. Обратите внимание на следующие моменты.
- Размещайте динамики на плоских устойчивых основаниях.
- Размещение динамиков слишком близко к полу, стенам и углам может привести к излишним басам. Закройте стены и окна толстыми занавесками.

### Основной аппарат

#### Примечание

Сохраняйте Ваши динамики на расстоянии по крайней мере 10 мм от системы для надлежащей вентиляции.

### Центральный динамик

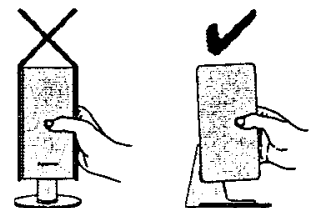
- Вы можете также поставить этот динамик непосредственно под телевизор.
- Вибрация, вызванная центральным динамиком, может привести к ухудшению изображения, если он расположен непосредственно на телевизоре. Поставьте центральный динамик на стойку или полку.

### Сабвуфер

Поместите справа от телевизора на полу или на устойчивой полке так, чтобы не возникало вибрации. Оставьте 10 см справа для эффективной работы сабвуфера. Оставьте 10 см сзади для вентиляции.

### Предостережение

Держите динамики за боковые стороны. Приложение давления к передней сетке может повредить динамик.

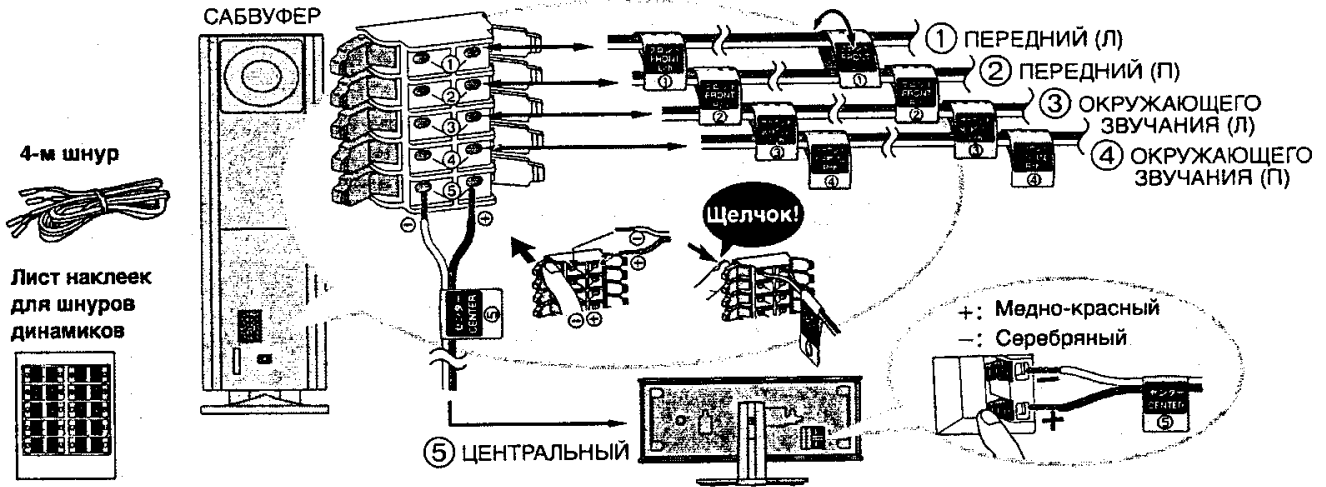


# ПУНКТ 2

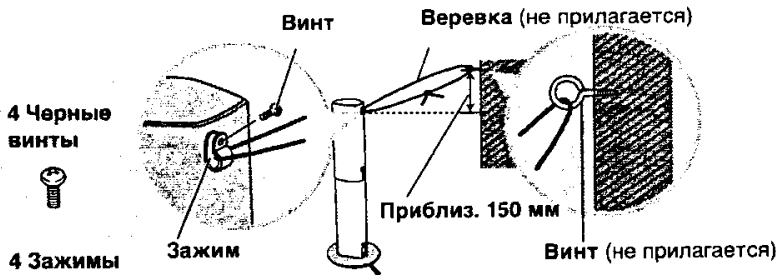
## HT900

### Подсоединение динамиков к сабвуферу

Прикрепите наклейки для шнуров динамиков, чтобы облегчить подсоединение.



### Предупреждение падения динамиков



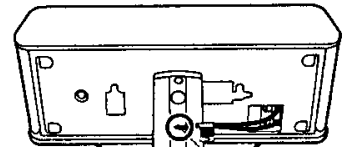
#### Примечание

Проконсультируйтесь с квалифицированным архитектором, когда Вы прикрепляете динамики на стену. Неправильное прикрепление может привести к повреждению стены и динамиков.

HT900 HT700

### Сохранение шнуров в труднодоступном месте

Пропустите шнуры через отверстия подставки, чтобы сохранять их в труднодоступном месте.



Подставка

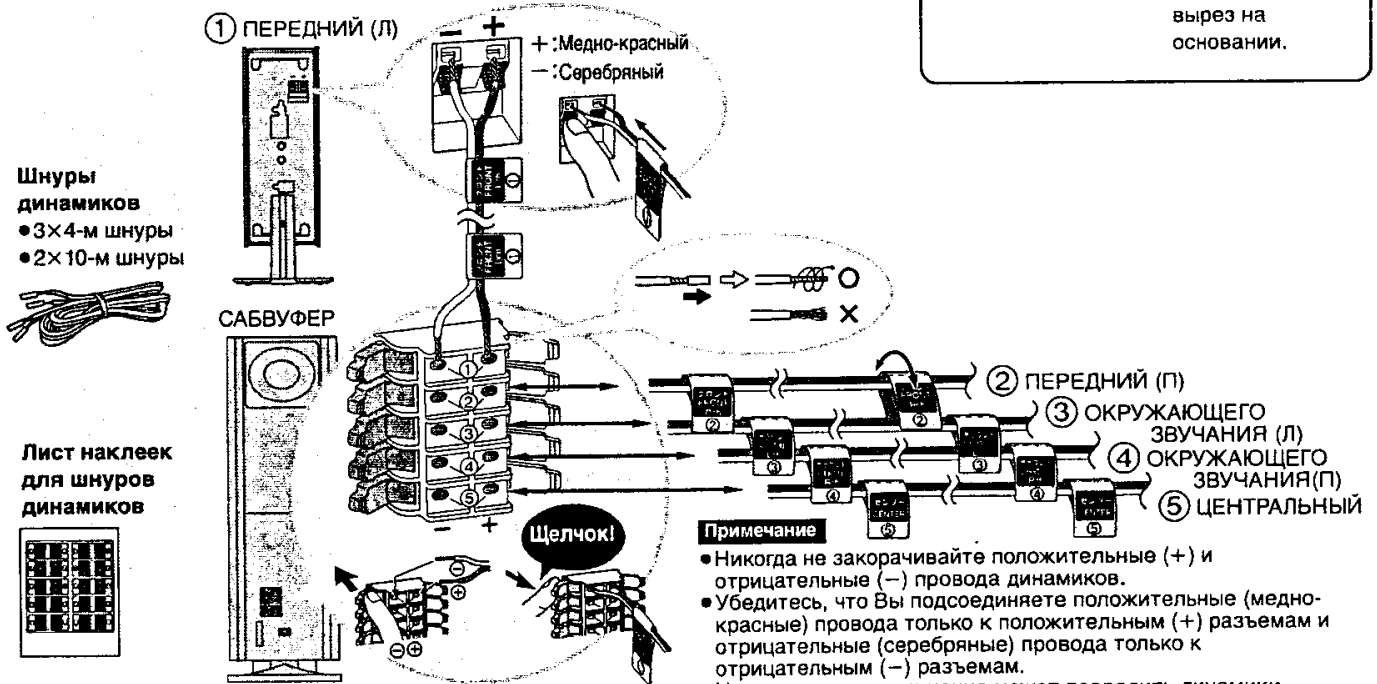
- 1 Пропустите шнур через отверстие.
- 2 Пропустите через вырез на основании.

# ПУНКТ 2

## HT700

### Подсоединение динамиков к сабвуферу

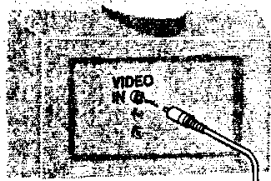
Прикрепите наклейки для шнуров динамиков, чтобы облегчить подсоединение.



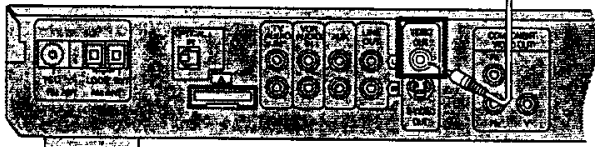
# ПУНКТ 3 Телевизор

## ■ Соединение телевизора с разъемом VIDEO IN

Телевизор  
(не прилагается)

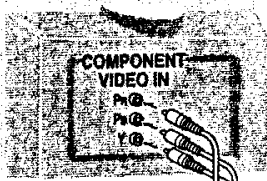


Видео кабель (прилагается)

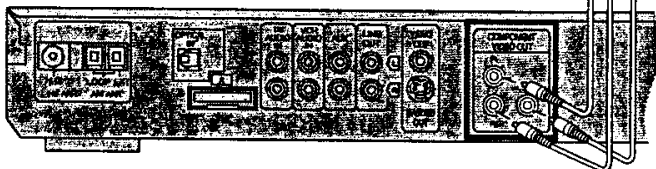


Соедините непосредственно с Вашим телевизором. Не подсоединяйте аппарат через видеокассетный магнитофон, так как изображение может воспроизводиться неправильно из-за функции защиты от копирования.

## ■ Соединение телевизора с разъемами COMPONENT VIDEO IN



Видео кабели (не прилагаются)



### Разъемы COMPONENT VIDEO OUT

Эти разъемы могут использоваться как для чересстрочного, так и для построчного вывода, и обеспечивают более четкое изображение, чем разъем S-VIDEO OUT. Соединение, используя эти разъемы, выводит раздельно сигналы цветности (R/P/R) и сигнала яркости (Y) для достижения высокой точности при воспроизведении цветов.

- Описание разъемов компонентного видеовхода зависит от телевизора или монитора (например, Y/P<sub>B</sub>/P<sub>R</sub>, Y/B-Y/R-Y, Y/C<sub>B</sub>/C<sub>R</sub>). Соедините разъемы соответствующих цветов.
- При выполнении этого соединения установите пункт "Video Out (AV/Component)" в положение "Video/Y PB PR" или "S-Video/Y PB PR" на экране QUICK SETUP (⇒ стр. 12).

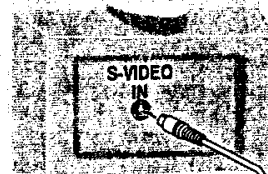
### Для наслаждения построчным видео

- Соедините с разъемами компонентного (480P) видеовхода на телевизоре, совместимом с системой защиты от копирования этого аппарата. (Видео не будет правильно показываться, если соединено с несовместимым телевизором.)
- В экране QUICK SETUP, установите пункт "Video Out (AV/Component)" в положение "Video/Y PB PR" или "S-Video/Y PB PR", и установите пункт "Progressive Out (Component)" в положение "Enable (NTSC-Disc Only)" (⇒ стр. 12).
- Во время воспроизведения дисков NTSC измените режим видео вывода на "480P" (⇒ стр. 26).
- Нажмите кнопку [PROGRESSIVE] на основном аппарате так, что индикация "PROG" появится на дисплее (⇒ стр. 14).
- Все телевизоры, произведенные компанией Panasonic и имеющие входные разъемы 480P, являются совместимыми. Проконсультируйтесь с производителем, если Вы имеете телевизор другой марки.

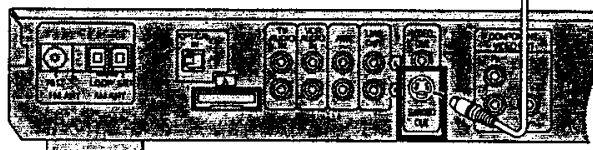
Видео кабель



## ■ Соединение телевизора с разъемом S-VIDEO IN



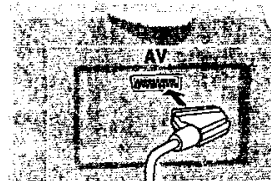
S-video кабель (не прилагается)



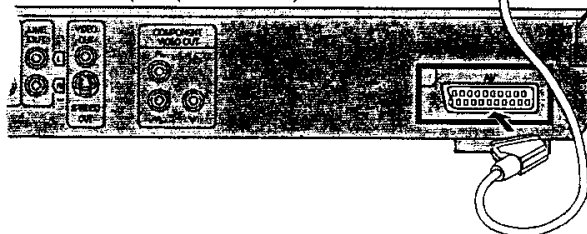
### Разъем S-VIDEO OUT

За счет разделения сигналов цветности (C) и яркости (Y) при использовании разъема S-video достигается более яркое изображение, чем при использовании разъема VIDEO OUT. (Действительный результат зависит от телевизора.)

## ■ Соединение телевизора с разъемом SCART



21-штырьковый кабель SCART  
(не прилагается)



### Разъем SCART (AV)

Чтобы улучшить качество изображения Вы можете изменить выходной видео сигнал с разъема SCART (AV) с "Video" на либо "S-Video", либо "RGB" для соответствия типу телевизора, который Вы используете. Установите пункт "Video Out (AV/Component)" в положение "S-Video/Y PB PR" или "RGB/No Output" на экране QUICK SETUP (⇒ стр. 12).

# ПУНКТ 4

## Соединение сабвуфера, антенн и сетевого шнура

Кабель системы



Рамочная АМ-антенна



Внутренняя FM-антенна



Сетевой шнур



Подсоедините сетевой шнур после того, как завершены все соединения.

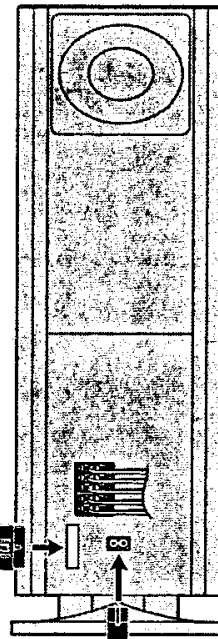
Внутренняя FM-антенна

Клейкая лента  
Зафиксируйте другой конец антенны в месте наилучшего приема.



Щелчок!  
Рамочная АМ-антенна  
Установите антенну на ее основание.  
Провод антенны не должен касаться других проводов и шнуров.

Сабвуфер



Зажим сверху

Чтобы отсоединить  
Нажмите на зажим и вытащите.

Кабель системы

Зажим справа

Чтобы отсоединить  
Нажмите на зажим и вытащите.

Сетевой шнур

К бытовой розетке

### Экономия электроэнергии

Аппарат потребляет электроэнергию (приблиз. 0,7 Вт), даже когда он выключен с помощью переключателя [⏻]. Для экономии электроэнергии отсоедините аппарат от бытовой сетевой розетки, когда он не будет использоваться в течение долгого периода времени.

Не забудьте настроить вновь радио станции и любые другие пункты памяти перед тем, как снова использовать аппарат.

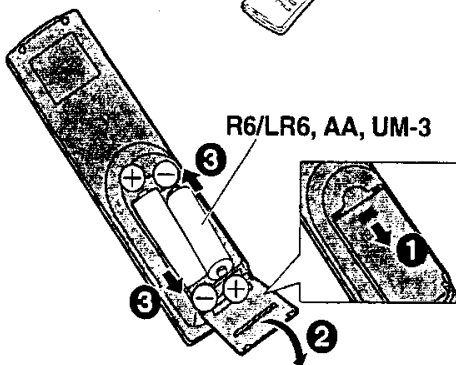
# ПУНКТ 5

## Пульт ДУ

Пульт ДУ



Батарейки



R6/LR6, AA, UM-3

- Вставьте так, чтобы полюса (+ и -) были согласованы в пульте ДУ.
- Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Не;

- смешивайте старые и новые батарейки.
  - используйте одновременно батарейки разных типов.
  - нагревайте и не допускайте контакта с пламенем.
  - разбирайте и не замыкайте контакты.
  - пытайтесь перезарядить щелочные или марганцевые батарейки.
  - используйте батарейки, если снята наружная оболочка.
- Неправильное обращение с батарейками может стать причиной вытекания электролита, который при попадании на предметы может повредить их и вызвать пожар.

Удалите, если пульт ДУ не будет использоваться в течение длительного времени. Храните в прохладном темном месте.

### Использование

Направляйте на сенсор, избегая препятствий, с максимального расстояния 7 метров непосредственно перед аппаратом.

Простая установка

# Другие варианты установки динамиков

## Крепление к стене

**HT900** (Только центральный динамик) **HT700**

### Примечание

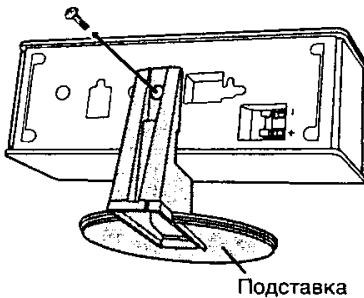
Стена или колонна, к которым крепятся динамики, должна выдерживать вес, равный 10 кг на винт.

### 1 Удалите подставку.

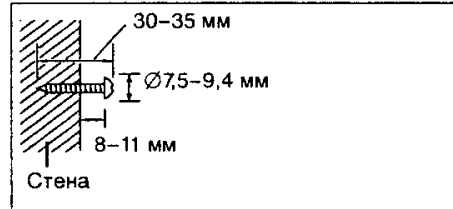
#### ПЕРЕД УДАЛЕНИЕМ ПОДСТАВКИ

- Вытащите шнур динамика из отверстия подставки, если он проходит через него.
- Положите динамик на мягкую ткань.

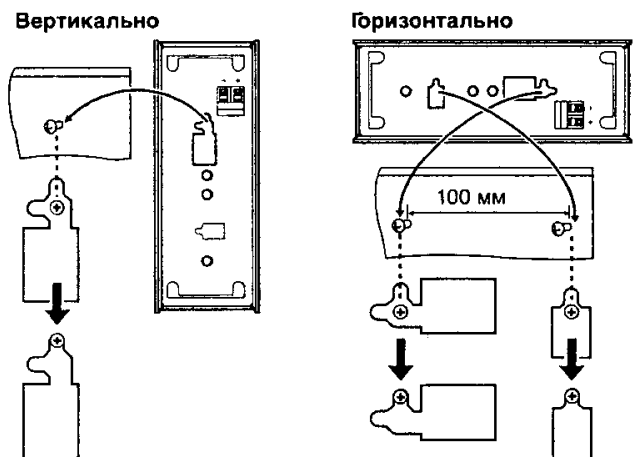
Отвинтите винт крестовой отверткой.



### 2 Завинтите винт (не прилагается) в стену.



### 3 Надежно установите динамик на винт отверстием или отверстиями.



## Крепление на стойку для динамиков (поставляется отдельно)

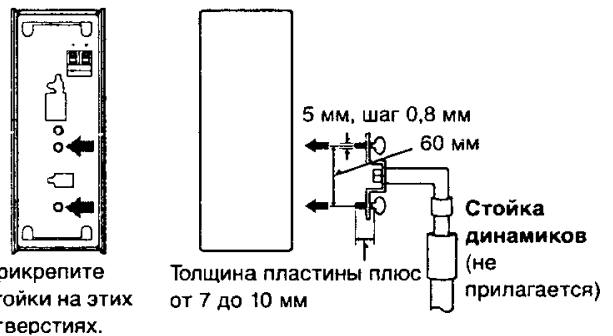
**HT900** (Только центральный динамик) **HT700**

### Подготовка

Удалите подставку (→ пункт 1 выше).

Перед приобретением подставок убедитесь, что они соответствуют этим условиям.

- Убедитесь в том, что диаметр и длина винтов, и расстояние между винтами соответствуют диаграмме.
- Стойки должны выдерживать нагрузку свыше 10 кг.
- Стойки должны быть устойчивы, даже если динамики находятся в верхнем положении.



Прикрепите стойки на этих отверстиях.

Толщина пластины плюс от 7 до 10 мм

### Замечания по использованию динамиков

- Вы можете повредить Ваши динамики и сократить срок их службы, если Вы воспроизводите звук с высоким уровнем громкости в течение длительного периода времени.
- Чтобы предотвратить повреждения, уменьшите громкость в следующих случаях.
  - При воспроизведении искаженного звука.
  - При приеме динамиками "завываний" с микрофона или проигрывателя, помех от FM радиовещания или непрерывных сигналов с осциллятора, тестового диска или электронного инструмента.
  - При регулировке качества звука.
  - При включении или выключении аппарата.

### Если на Вашем телевизоре нарушилась цветопередача

Данные динамики сконструированы специально для работы вблизи от телевизора, но отдельные модели телевизоров и способы установки динамиков могут привести к нарушению изображения.

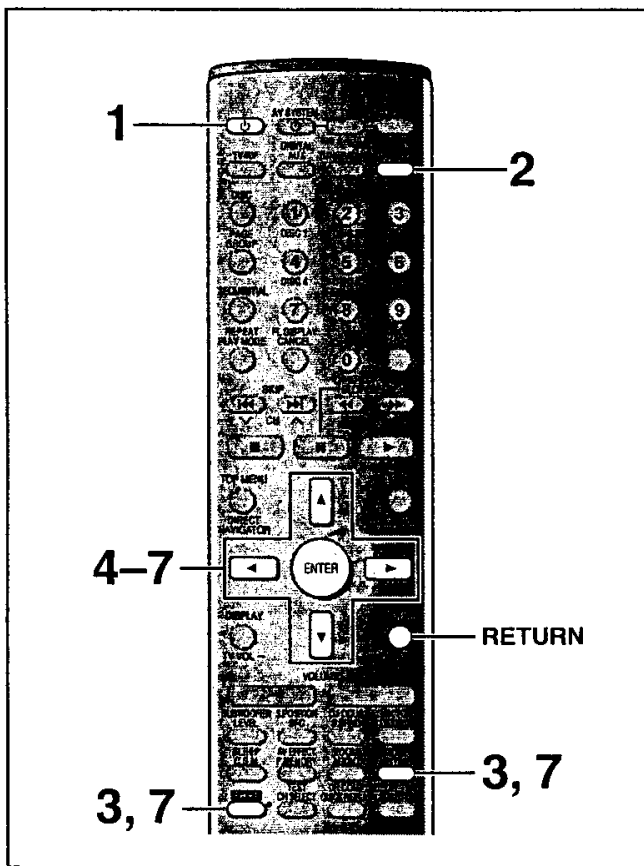
Если это произошло, отключите телевизор приблизительно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора должна устранить проблему. Если проблема не устраняется, отодвиньте динамики подальше от телевизора.

### Предостережение

- Используйте эти динамики только с рекомендуемой системой. Несоблюдение этого требования может вызвать повреждение усилителя и/или динамиков и привести к пожару. Если произошло повреждение, или Вы заметили внезапное изменение характера работы, проконсультируйтесь с квалифицированным сервисным специалистом.
- Не пытайтесь прикрепить динамики к стенам каким-либо иным способом, кроме описанного в данной инструкции.

# ПУНКТ 6 QUICK SETUP

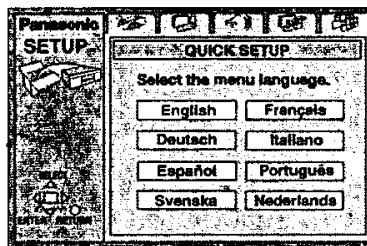


Экран QUICK SETUP появляется, когда Вы нажимаете кнопку [SHIFT]+ [SETUP] первый раз после покупки, и помогает Вам выполнить необходимые установки. Вы можете получить доступ к этому экрану позже, если это необходимо (⇒ стр. 33, Others — QUICK SETUP).

## Подготовка

Включите телевизор и выберите подходящий видео вход на телевизоре для соответствия подсоединениям аппарата.

- 1 Нажмите кнопку [POWER], чтобы включить аппарат.
- 2 Нажмите кнопку [DVD/CD], чтобы выбрать "DVD/CD" в качестве источника.
- 3 Нажмите кнопку [SHIFT]+ [SETUP], чтобы показать экран QUICK SETUP.



- 4 Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать язык меню и нажмите кнопку [ENTER].
- 5 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать "Yes" для продолжения, и нажмите кнопку [ENTER].
- 6 Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать пункт, и нажмите кнопку [ENTER].
  - Язык аудио (⇒ стр. 33)
  - Язык субтитров (⇒ стр. 33)
  - Тип телевизора (⇒ ниже)
  - Формат телевизора (⇒ ниже)
  - Видео выход (AV/Component) (⇒ стр.33)
  - Построчный выход (Component) (⇒ стр.33)

Высвечивается только тогда, когда пункт "Video Out (AV/Component)" установлен в положение "Video/Y PB PR" или "S-Video/Y PB PR".
- 7 Нажмите кнопку [ENTER], а затем кнопки [SHIFT]+ [SETUP], чтобы завершить установки.

## Для возврата к предыдущему экрану

Нажмите кнопку [RETURN].

### ■ Тип телевизора

Выберите для соответствия типу телевизора.

- Standard (Direct View TV) (заводская предварительная установка)
- CRT Projector
- LCD TV/Projector
- Projection TV
- Plasma TV

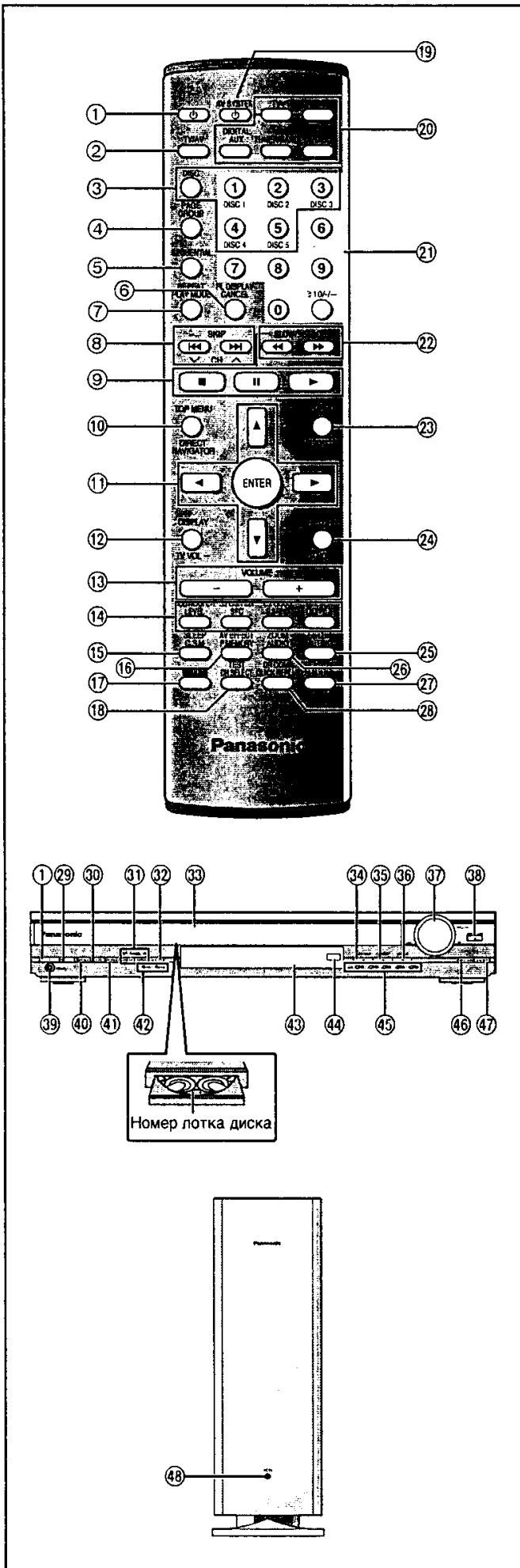
### ■ Формат телевизора

Выберите "4:3" (нормальный) или "16:9" (широкоэкранный) для соответствия Вашему телевизору.

Если у Вас имеется обычный 4:3 телевизор, Вы также можете выбрать, как показывать видео на некоторых дисках (⇒ стр. 33, Video — TV Aspect).

- 4:3 Pan&Scan (заводская предварительная установка)  
Широкоэкранный программный обеспечение растягивается, чтобы заполнить экран телевизора формата 4:3 (за исключением запрещенного производителем диска).
- 4:3 Letterbox  
Широкоэкранный программный обеспечение показывается в стиле "почтового ящика" на телевизоре формата 4:3.





## Пульт ДУ

- ① Кнопка режима ожидания/включено [⏻/⏻] ..... 12
- ② Кнопка TV/AV [TV/AV] ..... 37
- ③ Кнопка выбора диска [DISC], кнопки дисков [DISC1]–[DISC5] ... 14
- ④ Кнопка группы, страницы [GROUP, PAGE] ..... 16, 17
- ⑤ Кнопка последовательного воспроизведения [SEQUENTIAL] ... 15
- ⑥ Кнопка отмены, дисплея FL [CANCEL, FL DISPLAY] ..... 19, 32
- ⑦ Кнопка режима воспроизведения, повтора [PLAY MODE, REPEAT] ..... 17, 19
- ⑧ Кнопки пропуска, выбора предустановленного канала, ТВ канала [◀▶, SKIP, v CH ▲] ..... 16, 27, 37
- ⑨ Кнопки основных операций ..... 14
- ⑩ Кнопка верхнего меню, прямого навигатора [TOP MENU, DIRECT NAVIGATOR] ..... 14, 21
- ⑪ Кнопки курсора [▲, ▼, ◀, ▶], Кнопка ввода [ENTER] ..... 12
- ⑫ Кнопка дисплея, уменьшения громкости ТВ [DISPLAY, TV VOL–] ..... 24, 37
- ⑬ Кнопки громкости [–, +, VOLUME] ..... 14
- ⑭ Кнопки управления звуковым полем, качеством звука ..... 28–31
- HT900 Кнопка Dolby Pro Logic II [DOLPLII]
- HT700 Кнопка Dolby Pro Logic [DOLPL]
- ⑮ Кнопка запоминания настроенного звука, сна [C.S.M, SLEEP] ... 30, 32
- ⑯ HT900 Кнопка запоминания позиции, включения эффектов AV [MEMORY, AV EFFECT] ..... 15, 29
- HT700 Кнопка запоминания позиции [POSITION MEMORY] ..... 15
- ⑰ Кнопка SHIFT (сдвига) [SHIFT] Для использования функций, отмеченных оранжевым: Нажимая кнопку [SHIFT], нажимайте соответствующую кнопку.
- ⑱ Кнопка выбора канала, тестового сигнала [CH SELECT, TEST] ..... 28, 29
- ⑲ Кнопка режима ожидания/включено системы AV [⏻, AV SYSTEM] ..... 37
- ⑳ Кнопки выбора источника Направьте в направлении этого аппарата, чтобы поменять источник. Нажимая кнопку [TV] или [VCR], чтобы управлять телевизором Panasonic или видеокассетным магнитофоном (→ стр. 37).
- HT900 Кнопка входа AUX, DIGITAL [AUX, DIGITAL]
- HT700 Кнопка AUX [AUX]
- ㉑ Кнопки с цифрами [1–9, 0, ≥10/–] ..... 16
- ㉒ Кнопки замедленного воспроизведения/поиска, настройки [◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH] ..... 16, 27
- ㉓ Кнопка меню, списка воспроизведения [MENU, PLAY LIST] ... 14, 21
- ㉔ Кнопка возврата, увеличения громкости ТВ [RETURN, TV VOL+] ..... 12, 37
- ㉕ Кнопка приглушения звука, установки [MUTING, SETUP] ..... 12, 32
- ㉖ Кнопка аудио, изменения масштаба [AUDIO, ZOOM] ..... 18, 20
- ㉗ HT900 Кнопка субтитров, времени задержки [SUBTITLE, DELAY TIME] ..... 18, 30
- HT700 Кнопка субтитров [SUBTITLE] ..... 18
- ㉘ HT900 Кнопка быстрого повторного воспроизведения, сжатия динамического диапазона [QUICK REPLAY, DR COMP] ..... 15, 31
- HT700 Кнопка быстрого повторного воспроизведения [QUICK REPLAY] ..... 15

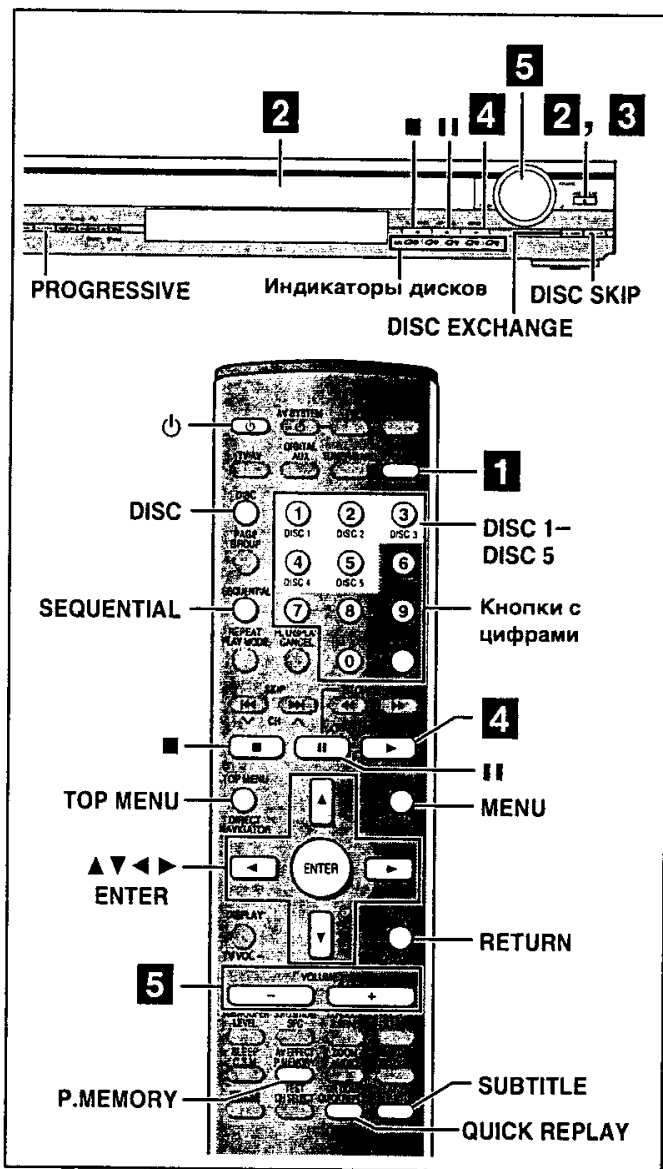
## Основной аппарат

- ① Кнопка режима ожидания/включено [⏻/⏻] ..... 12 Нажмите, чтобы переключить аппарат из включенного состояния в режим ожидания и обратно. В режиме ожидания аппарат, тем не менее, потребляет небольшое количество электроэнергии.
- ⑲ Индикатор режима ожидания/включено Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор светится в режиме ожидания и гаснет, когда аппарат включается.
- ⑳ Кнопка запоминания настроенного звука [C.S.M] ..... 30
- ㉑ Кнопки пропуска/поиска, настройки [◀◀/▶▶, v TUNING ▲] ..... 16, 27
- ㉒ Кнопка выбора источника [SELECTOR] HT900 DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → DIGITAL IN HT700 DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX
- ㉓ Выдвижная секция
- ㉔ Кнопка остановки, режима настройки [■, TUNE MODE] ... 14, 27
- ㉕ Кнопка паузы, режима FM [⏸, FM MODE] ..... 14, 27
- ㉖ Кнопка воспроизведения, памяти [▶, MEMORY] ..... 14, 27
- ㉗ Регулятор громкости [VOLUME, DOWN, UP] ..... 14
- ㉘ Кнопка открывания/закрывания выдвижной секции [▲, OPEN/CLOSE] ..... 14
- ㉙ Гнездо головных телефонов [PHONES] ..... 32
- ㉚ HT900 Кнопка DIGITAL IN [DIGITAL IN] ..... 37
- ㉛ Кнопка включения построчного выходного сигнала [PROGRESSIVE] ..... 14
- ㉜ Индикаторы множественного заднего окружающего звучания, виртуального заднего окружающего звучания [M.R.S, V.R.S] ..... 29
- ㉝ Дисплей
- ㉞ Сенсор сигнала пульта ДУ
- ㉟ Индикаторы дисков [DISC 1–5] ..... 14
- ㊱ Кнопка замены диска [DISC EXCHANGE] ..... 15
- ㊲ Кнопка пропуска диска [DISC SKIP] ..... 15

## Сабвуфер

- ㉞ Индикатор питания переменного тока [AC IN] Когда аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор светится в режиме ожидания.

# Диски — Основное воспроизведение



RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

## Подготовка

- Нажмите кнопку [⏻], чтобы включить аппарат.
- Включите телевизор и выберите подходящий видео вход на телевизоре для соответствия подсоединениям аппарата.

**1** Нажмите кнопку [DVD/CD], чтобы выбрать "DVD/CD" в качестве источника.

## Чтобы наслаждаться построчным видео

Нажмите кнопку [PROGRESSIVE].

Экран телевизора исказится на мгновение, но это нормально.

- Выходной сигнал из этого аппарата является чересстрочным, если Вы осуществили подсоединение к телевизору через разъемы VIDEO OUT, S-VIDEO OUT или SCART (AV) или если Вы воспроизводите диски PAL, даже если на дисплее высвечивается индикация "PROG".

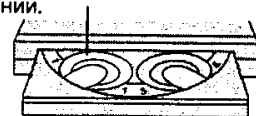
**2** Нажмите кнопку [▲], чтобы открыть выдвижную секцию, и поместите диск(и) в лоток(лотки) дисков.

Чтобы загрузить диски в другие лотки, нажмите кнопку [DISC SKIP] на основном аппарате.

Если диск содержит и аудио данные (WMA и MP3), и JPEG, проверьте установку "Mixed Disc—Audio & Stills" в меню SETUP (⇒ стр. 33). Выберите "Stills (JPEG)" или "Audio (MP3/WMA)".

- Вытащите диски ТИПА 2 и 4 из их картриджей перед использованием.

Воспроизведение начинается с диска в переднем левом положении.



## RAM

- Этикеткой вверх (Для двухсторонних дисков загрузите так, чтобы этикетка для стороны, которую Вы собираетесь воспроизводить, была сверху.)

**3** Нажмите кнопку [▲], чтобы закрыть выдвижную секцию.

**HT900** Индикатор диска горит красным светом, чтобы показать, что диск находится в лотке.

**HT700** Индикатор диска горит зеленым светом, чтобы показать, что диск находится в лотке.

**4** Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Воспроизведение начинается.

**WMA** **MP3** **CD** (только CD- текст)

Имена групп и дорожек высвечиваются на телевизоре.

- Нажмите кнопку [SUBTITLE], чтобы включить или выключить дисплей.
- Вы можете также использовать меню навигации, чтобы управлять воспроизведением (⇒ стр. 22).

**5** Отрегулируйте уровень громкости.

-- dB ◀ 0 dB  
(Минимальный) (Максимальный)

■ Чтобы выполнить паузу воспроизведения

Нажмите кнопку [⏸] во время воспроизведения.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы возобновить воспроизведение.

■ Чтобы остановить воспроизведение

Нажмите кнопку [■] (⇒ стр. 15, Функция возобновления).

■ Чтобы выбрать диск

Нажмите кнопку [DISC] и затем кнопку диска ([DISC 1]–[DISC 5]).

■ Чтобы предотвратить повреждение

Не:

- загружайте более одного диска в лоток.
- прикасайтесь к выдвижной секции или карусели во время их движения.
- поворачивайте карусель руками.
- закрывайте выдвижную секцию рукой.

## Примечание

• Если на телевизоре появляется индикация "⊙"

Операция запрещена аппаратом или диском.

• Может потребоваться какое-то время, чтобы началось воспроизведение, но это нормально.

Когда меню появляется на телевизоре

DVD-A DVD-V VCD

Нажимайте кнопки с цифрами, чтобы выбрать пункт.

Для выбора 2-значного номера

Например: Для выбора пункта 23, нажмите кнопки [≥10] ⇒ [2]

⇒ [3].

• Во время воспроизведения DVD, Вы можете также использовать кнопки [▲], [▼], [◀], [▶], чтобы выбрать пункты.

Нажмите кнопку [ENTER], чтобы подтвердить Ваш выбор.

Чтобы вернуться к экрану меню

**DVD-A** **DVD-V** [TOP MENU]: Показывает экран первого меню.

**DVD-V** [MENU]: Показывает экран меню.

**VCD** [RETURN]: Показывает экран меню.

## Примечание

Диск продолжает вращаться, пока высвечивается меню, даже после того, как Вы закончили воспроизведение пункта. Когда Вы закончили, нажмите кнопку [■], чтобы сберечь мотор аппарата и экран Вашего телевизора.

## Последовательное воспроизведение

VCD CD WMA MP3

Обычно аппарат воспроизводит диск, находящийся в позиции воспроизведения, и затем останавливается. Активизируйте функцию последовательного воспроизведения, чтобы воспроизводить все загруженные диски, за исключением дисков DVD и JPEG.

В режиме остановки

### Нажмите кнопку [SEQUENTIAL].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку: SEQ on (вкл) ↔ SEQ off (выкл)



#### Примечание

- Меню HighMAT и контроль воспроизведения Video CD отменяются.
- На дисках HighMAT могут воспроизводиться только аудио дорожки.
- Вы не можете изменить режим во время программного или произвольного воспроизведения.
- Режим последовательного воспроизведения выключается, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания.
- Функция повтора не работает, когда используется режим последовательного воспроизведения.

## Смена диска в позиции воспроизведения

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Только основной аппарат

### 1 Нажмите кнопку [DISC EXCHANGE].

Выдвижная секция открывается, и диск в позиции воспроизведения переходит в позицию впереди слева.

### 2 Замените диск в позиции впереди слева.

### 3 Нажмите кнопку [DISC EXCHANGE].

Выдвижная секция закроется.

## Смена других дисков во время воспроизведения

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Вы можете заменить другие диски, не прерывая воспроизведение.

Только основной аппарат

### 1 Нажмите кнопку [▲], чтобы открыть выдвижную секцию.

### 2 Нажмите кнопку [DISC SKIP], чтобы повернуть карусель.

Карусель передвигается на один лоток по часовой стрелке и каждое последующее нажатие передвигает ее на два лотка в противоположном направлении.

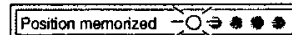
### 3 Замените диск и нажмите кнопку [▲], чтобы закрыть выдвижную секцию.

## Функция запоминания позиции

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [P.MEMORY] (или [POSITION MEMORY]), чтобы запомнить позицию.



Снова нажмите, чтобы заменить позицию.

Эта позиция сохраняется, даже если Вы выключите аппарат, измените источник или меняете диски. Когда Вы включите аппарат, повторно выберете "DVD/CD" или еще раз вставите диск, позицию которого Вы запомнили, то на дисплее высветится индикация "RESUME". Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать воспроизведение с запомненной позиции. Позиция очищается.

- Вы можете одновременно запомнить позиции на пяти различных дисках. Когда Вы запоминаете еще одну позицию, самая ранняя позиция заменяется.
- Вы не можете вызвать позицию в режиме последовательного воспроизведения.

## Функция возобновления

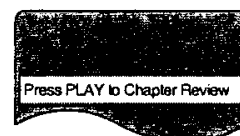
На дисплее загорится индикация "RESUME", когда аппарат запомнит позицию в которой Вы становили воспроизведение. Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы начать воспроизведение с этой позиции.

- Позиция очищается, когда Вы:
  - Выключаете аппарат.
  - Выбираете другой источник или меняете диски.
- Нажмите кнопку [■], чтобы очистить позицию.

## Предварительный просмотр глав

DVD-V

Сразу после того как Вы нажмете кнопку [▶] (воспроизведение), появляется такое сообщение когда высвечивается индикация "RESUME".



Нажмите кнопку [▶]

(воспроизведение), когда

высвечивается сообщение, и будут воспроизводиться начальные части каждой главы вплоть текущей.

Полное воспроизведение возобновится с точки, где Вы нажали кнопку [■] или [P.MEMORY] (или [POSITION MEMORY]). (Эта функция работает только в пределах заголовка.)

Если Вы не нажмете кнопку [▶] (воспроизведение), то сообщение исчезает и воспроизведение начинается с позиции, в которой Вы нажали кнопку [■] или [P.MEMORY] (или [POSITION MEMORY]).

## Повторное воспроизведение сцены — QUICK REPLAY

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Переместитесь на несколько секунд в обратном направлении в пределах текущего пункта (программа, дорожка или заголовок).

JPEG

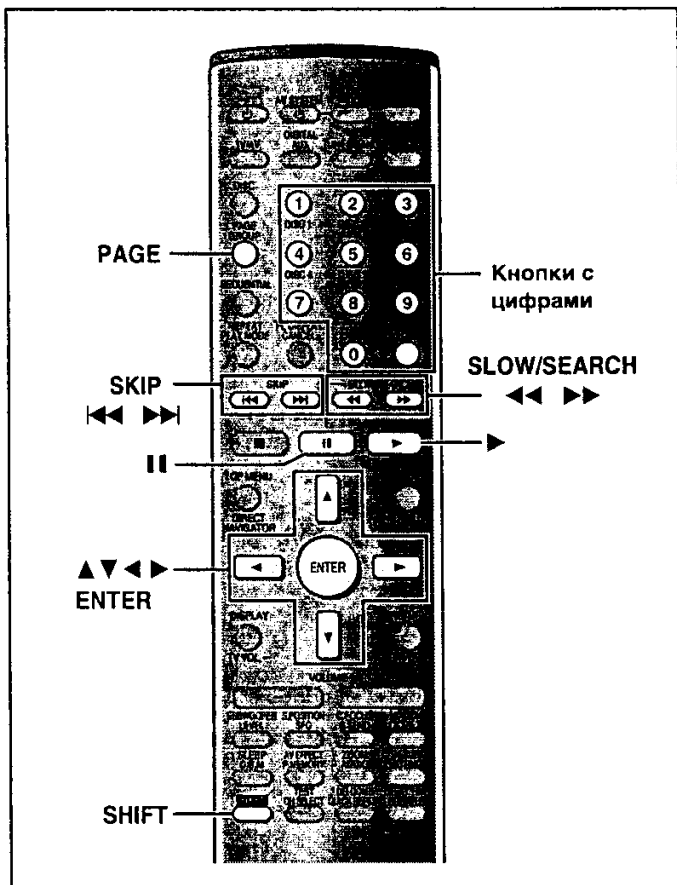
Переместитесь в обратном направлении на несколько изображений.

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [QUICK REPLAY].

#### Примечание

Эта функция может не работать во время воспроизведения некоторых частей диска или с некоторыми дисками не работать совсем.



### Начало воспроизведения с выбранного пункта

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать пункт.

Воспроизведение начинается с выбранного пункта.

Для выбора 2-значного номера

Например: Для выбора дорожки 23, нажмите кнопки [2] → [3] → [ENTER]

WMA MP3 JPEG [2] → [3] → [ENTER]

**Примечание**

- С некоторыми дисками эта функция работает только в режиме остановки.
- Когда воспроизводится диск DVD-Audio и Вы хотите начать воспроизведение с дорожки в определенной группе, выберите сначала группу (→ стр. 17).

### Выбор стоп-кадров — Пропуск страницы

DVD-A

Во время воспроизведения или паузы

Нажмите кнопку [SHIFT]+[PAGE].

PAGE 1

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку, страница меняется.

### Пропуск пунктов

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Во время воспроизведения или паузы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

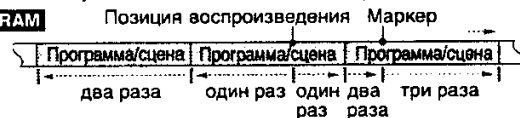
- Нажмите кнопку [◀◀/◀] или [▶▶/▶] на основном аппарате.

JPEG

Нажмите кнопку [◀] или [▶] для пропуска изображения, или кнопку [▲] или [▼] для пропуска группы.

- Каждое нажатие увеличивает количество пропусков.

Например RAM



### Быстрая перемотка в прямом и обратном направлении — SEARCH

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Во время воспроизведения

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

- Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀/◀] или [▶▶/▶] на основном аппарате.
- Для большинства дисков звук будет слышен во время поиска. Если Вы хотите, Вы можете отключить этот звук (→ стр. 33, Audio — Audio during Search.)
- DVD-V Вы можете уменьшить или увеличить скорость воспроизведения (→ стр. 24).

### Замедленное воспроизведение

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Только часть с движущимся изображением)

В режиме паузы

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

- Нажмите и удерживайте кнопку [◀◀/◀] или [▶▶/▶] на основном аппарате.

### Покадровый просмотр

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Только часть с движущимся изображением)

В режиме паузы

Нажмите кнопку [◀] или [▶].

Кадр меняется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.

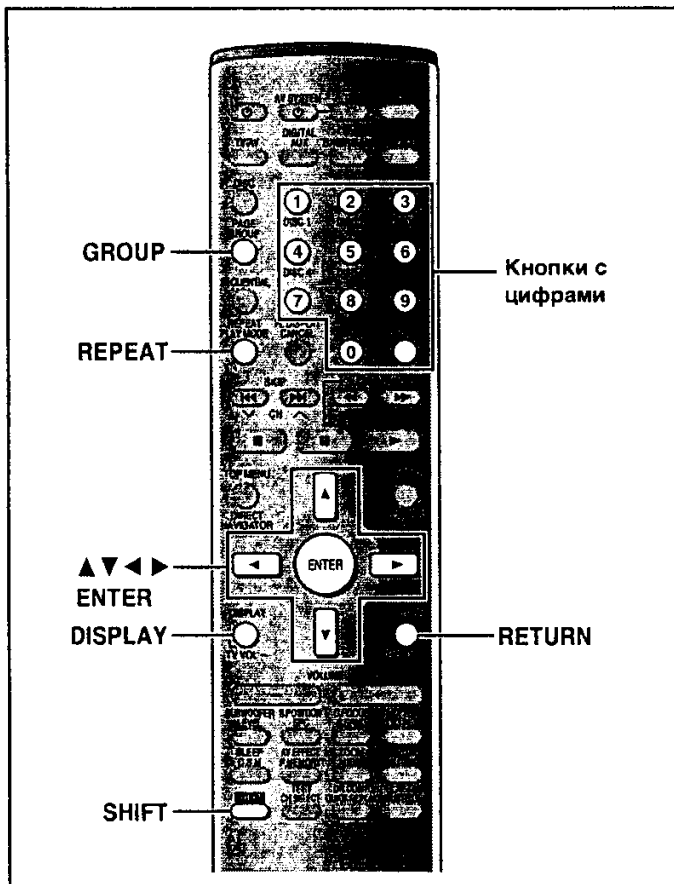
- Кадры сменяются последовательно, если Вы нажмете и удерживаете кнопку.
- Нажатие кнопки [II] также активизирует покадровый просмотр в прямом направлении.

**Примечания**

- Скорость поиска и замедленного воспроизведения возрастает до 5 шагов.
- Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение), чтобы возобновить воспроизведение.
- Вы не можете передвигать кадры в обратном направлении с Video CD во время покадрового просмотра или замедленного воспроизведения.

### Во время воспроизведения Video CD с контролем воспроизведения

Нажатие кнопок для осуществления пропуска, поиска или замедленного воспроизведения может привести Вас к экрану меню.



## Выбор групп для воспроизведения

DVD-A WMA MP3 JPEG

### 1 Нажмите кнопку [GROUP].

Например MP3



Номер дорожки в группе  
Номер группы

### 2 Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать группу, и нажмите кнопку [ENTER].

### 3 Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать номер дорожки/изображения, и нажмите кнопку [ENTER].

DVD-A

Последовательное воспроизведение всех групп (→ стр. 19, раздел "Воспроизведение всех групп")

#### Воспроизведение призовых групп

Некоторые диски содержат призовые группы. Если после выбора группы появится экран пароля, введите пароль с помощью кнопок с цифрами. Обращайтесь также к обложке диска.

## Повторное воспроизведение

RAM DVD-A DVD-V JPEG

VCD CD WMA MP3 (Экранного дисплея нет.)

Во время воспроизведения

### Нажмите кнопки [SHIFT]+[REPEAT].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

RAM

PG REPEAT → ALL REPEAT (повтор целого диска) → REPEAT OFF

• Во время воспроизведения списка воспроизведения

SCENE REPEAT → PL REPEAT → REPEAT OFF

DVD-V

CHAPTER REPEAT → TITLE REPEAT\* → REPEAT OFF

VCD CD

TRACK REPEAT → ALL REPEAT (повтор целого диска) → REPEAT OFF

DVD-A WMA MP3

TRACK REPEAT → GROUP REPEAT\* → REPEAT OFF

JPEG

GROUP REPEAT → REPEAT OFF

\* Во время воспроизведения всех групп (DVD-A), программного или произвольного воспроизведения высвечивается индикация "ALL REPEAT".

• Вы можете также выполнить повторное воспроизведение содержания и группы на дисках HighMAT.

### ■ Чтобы повторить только Ваши любимые дорожки/главы

Начните программное воспроизведение (→ стр. 19) и нажмите кнопки [SHIFT]+[REPEAT], чтобы выбрать режим повтора.

## Повторное воспроизведение фрагмента A-B

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

Вы можете повторить фрагмент между точками A и B в пределах программы, заголовка или дорожки.

### 1

Во время воспроизведения

Нажимайте кнопку [DISPLAY] до тех пор, пока не высветиться информационный экран аппарата (→ стр. 25).

### 2

Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать меню воспроизведения.

Например DVD-V



A-B Repeat

### 3

Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "A-B Repeat" и

① Нажмите кнопку [ENTER] в начальной точке (A).

② Нажмите кнопку [ENTER] в конечной точке (B).



Начинается повтор фрагмента A-B.

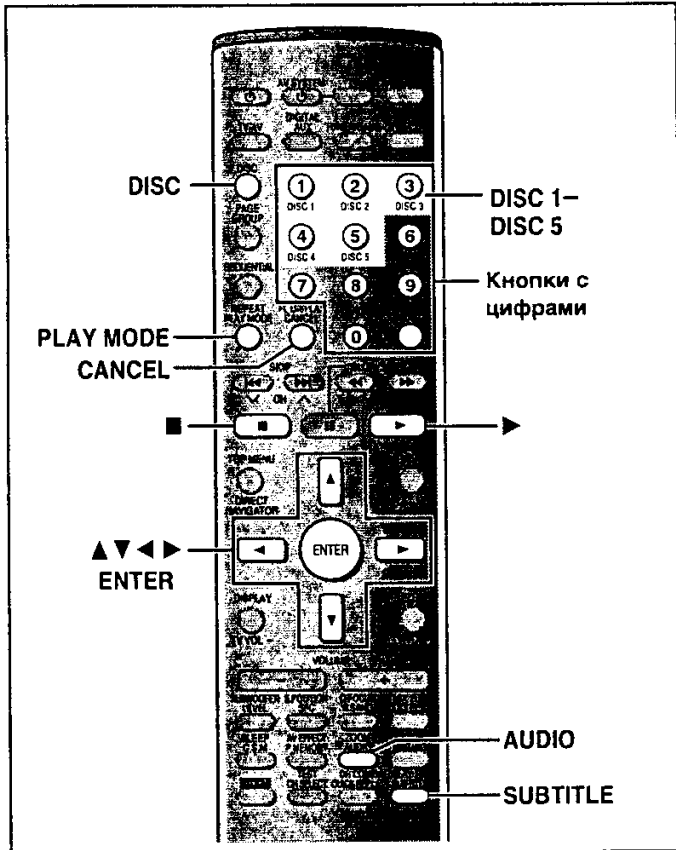
Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению снова нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы очистить меню

Нажимайте кнопку [RETURN] до тех пор, пока меню не исчезнет.

**Примечание**

Режим повторного воспроизведения фрагмента A-B отменится, когда Вы нажмете кнопку [QUICK REPLAY].



• Индикатор “-” или “--” высвечивается вместо номера языка при условии, если язык не был записан на диске.

**VCD** (только SVCD)

Номера звуковых дорожек и субтитров могут изменяться, даже если соответствующие звуковые дорожки не записаны.

### Звуковые дорожки

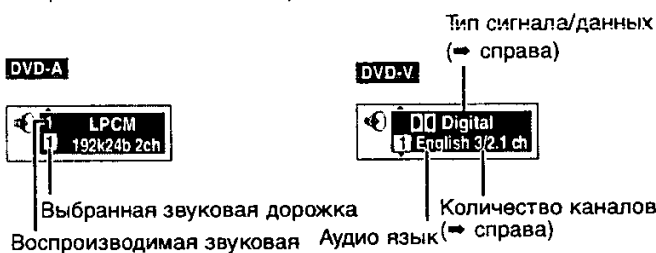
**RAM DVD-A DVD-V VCD**

(Диски со многими дорожками)

Во время воспроизведения

**Нажмите кнопку [AUDIO].**

Номер изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



**RAM VCD**



• Вы можете также использовать эту кнопку, чтобы включать и выключать вокальное сопровождение на диске караоке. Прочитайте инструкцию диска для справок.

**DVD-A**

- Воспроизведение возобновляется с начала звуковой дорожки, когда изменяются звуковые дорожки, которые сопровождаются стоп-кадрами.
- Даже если вторая звуковая дорожка не записана, обычно будут показаны номера двух звуковых дорожек, когда Вы нажмете кнопку [AUDIO]. Воспроизводимая в настоящее время дорожка имеет номер 1.

### Тип сигнала/данных

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MPEG: Тип сигнала

k (кГц): Частота выборки

b (бит): Количество бит ch (канал): Количество каналов

Например:

3/2, 1ch

.1: Низкочастотный сигнал (не высвечивается, если нет сигнала)
0: Нет окружающего звучания
1: Монофоническое окружающее звучание
2: Стерефоническое окружающее звучание (левое/правое)
1: Центральный
2: Передний левый+Передний правый
3: Передний левый+Передний правый+Центральный

### Субтитры

**DVD-A** (Только часть с движущимся изображением)

**DVD-V VCD** (только SVCD)

Вы можете изменять язык субтитров и включать и выключать субтитры.

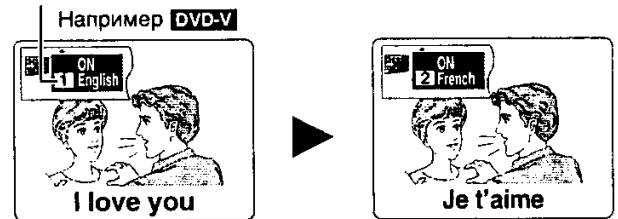
**RAM**

Вы можете включать и выключать субтитры.

Во время воспроизведения

**Нажмите кнопку [SUBTITLE].**

Номер изменяется каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку.



• В некоторых случаях, язык субтитров не изменяется немедленно на выбранный язык.

Для очищения/индикации субтитров

- 1 Нажмите кнопку [SUBTITLE].
- 2 Нажмите кнопку [▶]. (**DVD-A DVD-V VCD**)
- 3 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать установку “OFF” (выкл.) или “ON” (вкл.).

■ Изменение позиции и яркости субтитров (→ стр. 26)

DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3

## Общие процедуры для воспроизведения всех групп, программного и произвольного воспроизведения

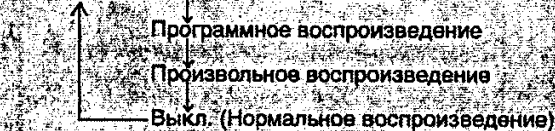
В режиме остановки

Нажмите кнопку [PLAY MODE].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

DVD-A DVD-V WMA MP3

Воспроизведение всех групп (DVD-A)



VCD CD

(PGM) Выкл. (Нормальное воспроизведение) ← 1-DISC (RND) → ALL-DISC (RND)

DVD-A

Если Вы выберете призовые группы: Вам надо будет ввести пароль (→ стр. 17).

## Воспроизведение всех групп

DVD-A

Аппарат воспроизводит дорожки во всех группах на диске.

Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

## Программное воспроизведение

Вы можете выбрать до 24 пунктов, чтобы воспроизводить их в выбранном Вами порядке.

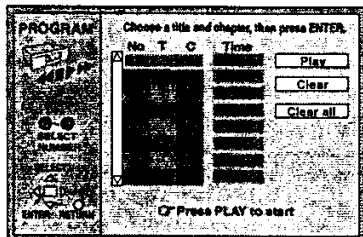
VCD CD (Экранного дисплея нет.)

Вы можете запрограммировать все пункты на дисках.

DVD-A DVD-V WMA MP3

Вы можете запрограммировать все пункты на диске в позиции воспроизведения.

Например DVD-V

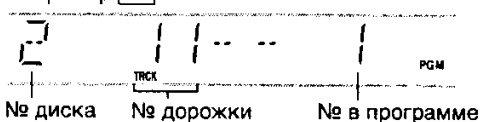


1 VCD CD

Нажмите кнопку [DISC], а затем кнопку диска ([DISC 1]–[DISC 5]).

2 Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать заголовок, главу, группу или дорожку (WMA MP3, затем нажмите кнопку [ENTER]).

Например CD



• Для выбора 2-значного номера

Например: Для выбора пункта 25, нажмите кнопки [≥10] → [2] → [5].

WMA MP3 [2] → [5] → [ENTER]

• Повторите действия этого пункта, чтобы запрограммировать другие пункты.

VCD CD

Действия пункта 1 не нужны, если программируются дорожки на том же самом диске.

### Примечание

Отмените функцию воспроизведения диска HighMAT, чтобы использовать программное и произвольное воспроизведение. В меню SETUP установите пункт "HighMAT" в положение "Disable" (→ стр. 33) и выполните необходимые операции (→ выше).

DVD-A DVD-V WMA MP3

Чтобы выбрать пункт используя кнопки курсора Нажмите кнопки [ENTER] и [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, а затем снова нажмите кнопку [ENTER], чтобы зарегистрировать номер.

Когда Вы выберете индикацию "ALL", то выбираются все пункты в выбранном диске, заголовке или группе.

## 3 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

Для добавления или изменения программы

VCD CD (только добавление)

Повторите действия пунктов 1 и 2.

DVD-A DVD-V WMA MP3

Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать доступный пункт, затем повторите действия пункта 2.

Для очищения пункта

VCD CD

Нажмите кнопку [CANCEL].

DVD-A DVD-V WMA MP3

1 Выберите пункт, который Вы хотите очистить с помощью кнопок [▲, ▼].

2 Нажмите кнопку [CANCEL] или выберите индикацию "Clear" с помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

Для очищения целой программы

VCD CD

Нажмите кнопку [■] так, чтобы высветилась индикация "CLEAR".

DVD-A DVD-V WMA MP3

Выберите индикацию "Clear all" с помощью кнопок [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

### Примечание

DVD-V WMA MP3

Во время программирования времени не высвечивается.

VCD CD

Пункты, которые аппарат не может найти, могут быть запрограммированы, но они отменяются во время воспроизведения. Это также относится к случаю, если Вы программируете DVD-RAM, DVD-Audio, DVD-Video, WMA, MP3 и JPEG.

• Программа очищается, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания, выбираете другой источник, выходите из программного режима с помощью нажатия кнопки [PLAY MODE] или перемещаете диск из позиции воспроизведения.

VCD CD

Программа остается в памяти.

## Произвольное воспроизведение

VCD CD (Экранного дисплея нет.)

1-DISC (RND): Вы можете воспроизводить диск в позиции воспроизведения в произвольном порядке.

ALL-DISC (RND): Вы можете воспроизводить все диски в произвольном порядке.

DVD-A DVD-V WMA MP3

Вы можете воспроизводить пункты на диске в позиции воспроизведения в произвольном порядке.

1 DVD-A DVD-V

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать заголовок или группу.

Например DVD-V



DVD-A

• Вы можете выбрать более одной группы.

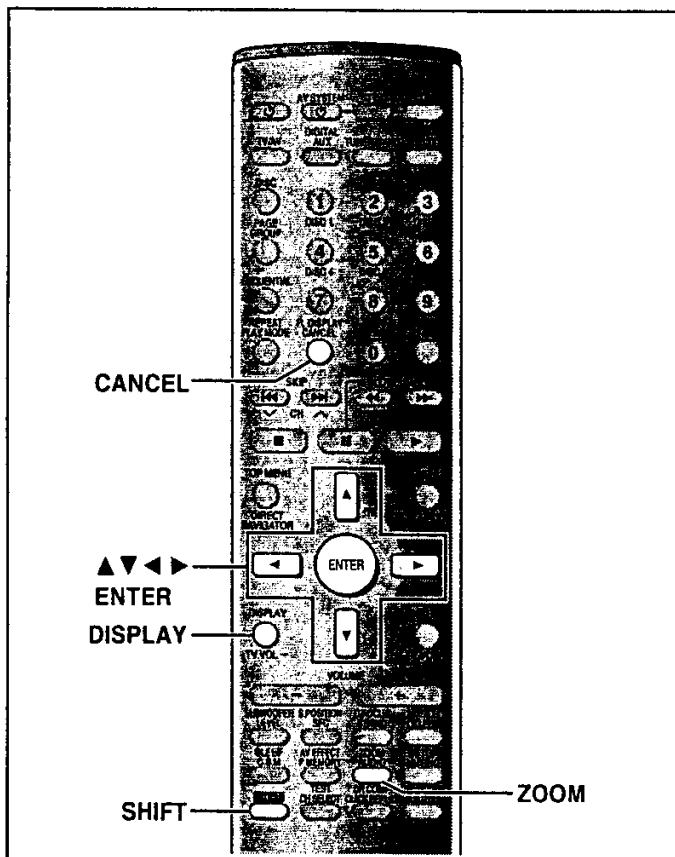
• Чтобы ввести все группы, выберите индикацию "All" используя кнопки [◀, ▶] и нажмите кнопку [ENTER].

• Чтобы отменить выбор группы, нажмите кнопки с цифрами соответствующие группе, которую Вы хотите очистить.

## 2 Нажмите кнопку [▶] (воспроизведение).

### Примечание


Во время произвольного воспроизведения пустые лотки пропускаются и отменяется функция контроля воспроизведения на дисках Video CD.



### Маркировка участков для повторного воспроизведения

RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Вы можете пометить позицию так, что Вы сможете позднее легко к ней вернуться.

- Во время воспроизведения **Нажимайте кнопку [DISPLAY] до тех пор, пока не высветиться информационный экран аппарата** (→ стр. 25).
- Нажмите кнопку [**▲, ▼**], чтобы выбрать меню воспроизведения.  
Например DVD-V  Marker
- Нажмите кнопку [**◀, ▶**], чтобы выбрать индикацию "Marker", и нажмите кнопку [ENTER].  
RAM  
Нажмите кнопку [**▶**], чтобы выбрать звездочку (\*).
- Нажмите кнопку [ENTER] в точке, которую Вы хотите отметить.

Для маркировки другой позиции  
До 5 точек (только RAM: до 999 точек)

- Нажмите кнопку [**▶**], чтобы выбрать звездочку "\*".
- Нажмите кнопку [ENTER] в точке.

Для вызова или стирания маркера

- Нажмите кнопку [**◀, ▶**], чтобы выбрать маркер.
- Нажмите кнопку [ENTER], чтобы вызвать маркер, или кнопку [CANCEL], чтобы стереть.

### RAM

Для отметки одиннадцатой позиции и более

- Нажмите кнопку [**◀, ▶**], чтобы выбрать пиктограмму стержня маркера.



- Нажмите кнопку [**▲, ▼**], чтобы выбрать группу "11-20". Вы можете выбрать другую группу, когда текущая группа заполнена.

### Примечание

Маркеры, добавленные с помощью этого аппарата очищаются, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания, изменяете источник или меняете диск.

### Функция изменения масштаба

RAM DVD-V VCD

DVD-A (Только часть с движущимся изображением)

Измените масштаб увеличения так, чтобы изображение расширилось до оптимального размера для заполнения экрана.

Подготовка

Измените установку "TV Aspect" (формат ТВ) для соответствия Вашему телевизору (→ стр. 33).

Во время воспроизведения

**Нажмите кнопки [SHIFT]+[ZOOM], чтобы выбрать соотношение сторон.**



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

4:3 Standard → European Vista → 16:9 Standard

Cinemascope2 ← Cinemascope1 ← American Vista

• Обращайтесь к инструкции диска и разделу "Размер экрана" ниже относительно соотношения сторон изображения.

Для восстановления оригинального масштаба

Нажимайте кнопки [SHIFT]+[ZOOM] до тех пор, пока масштаб не вернется к значению 1,00.

• Масштаб также возвращается к значению 1,00, когда Вы меняете диск, изменяете источник, или переключаете аппарат в режим ожидания.

• Масштаб может вернуться к значению 1,00, когда высвечивается меню.

Выполнение тонкой настройки масштаба увеличения

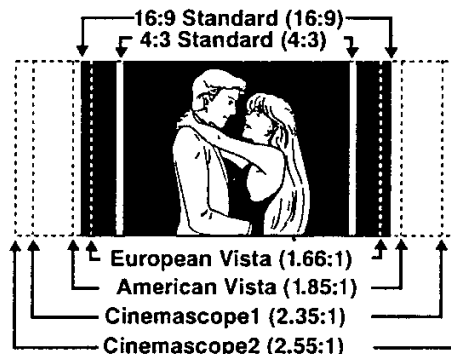
В то время, когда высвечивается индикация ZOOM

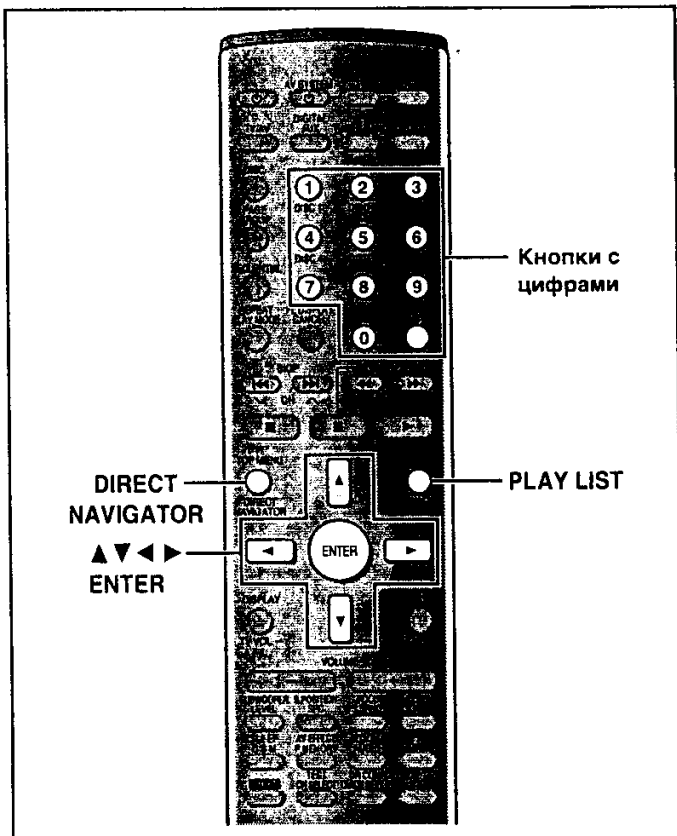
Нажмите кнопки [**▲, ▼**].

Масштаб изменяется с шагом 0,01 в диапазоне между 1,00 и 1,60 и с шагом 0,02 в диапазоне между 1,60 и 2,00.

### ■ Размер экрана

Фильмы снимаются с использованием разнообразных размеров экрана.

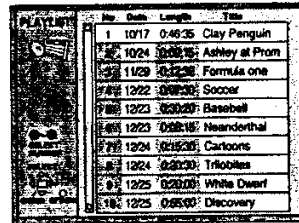




## Использование меню списка воспроизведения

Вы можете воспроизводить группу сцен – список воспроизведения, созданный на другом оборудовании, таком как видеозаписывающее устройство DVD.

### 1 Нажмите кнопку [PLAY LIST].



### 2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать список воспроизведения.

• Вы можете выбрать список воспроизведения с помощью кнопок с цифрами.

Для выбора 2-значного номера  
Например 23: [≥10] → [2] → [3]

### 3 Нажмите кнопку [ENTER], чтобы начать воспроизведение.

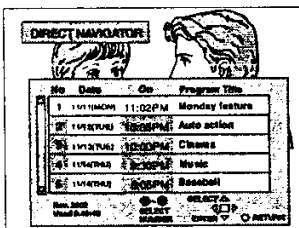
Для очищения экрана списка воспроизведения  
Нажмите кнопку [PLAY LIST].

RAM

## Выбор программы для воспроизведения — функция DIRECT NAVIGATOR

Используйте список программ, чтобы найти программы для воспроизведения.

### 1 Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].



### 2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать программу.

Выбранная программа воспроизводится в фоновом режиме.

• Вы можете выбрать программы с помощью кнопок с цифрами.

Для выбора 2-значного номера  
Например 23: [≥10] → [2] → [3]

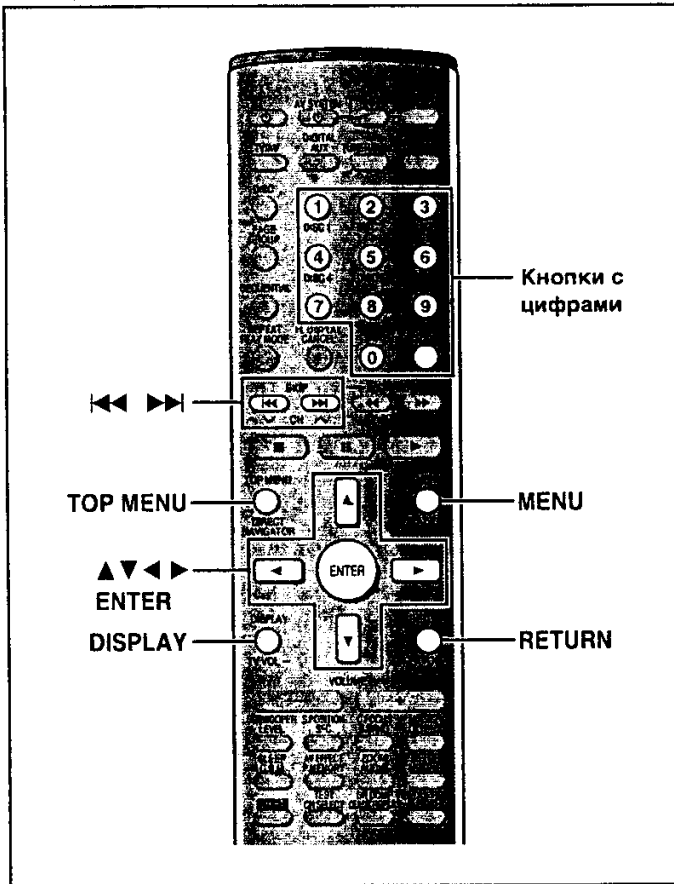
### 3 Нажмите кнопку [ENTER].

Продолжается воспроизведение программы, которая воспроизводилась в фоновом режиме.

Для очищения списка программ  
Нажмите кнопку [DIRECT NAVIGATOR].

#### Примечание

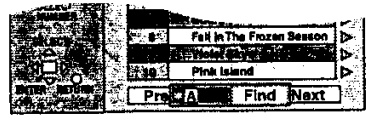
- Заголовки появляются только если Вы их ввели.
- Вы не можете изменить заголовки программы и диска.



Поиск названия дорожки **WMA** **MP3** **CD** (только CD-текст)

Например: поиск дорожки, содержащей слово "LOVE"

- Пока высвечивается меню  
Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать индикацию "Find", и нажмите кнопку [ENTER].



- Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать знак "L", и нажмите кнопку [ENTER].

Знаки изменяются в алфавитном порядке каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку [▲]. Повторите действия этого пункта, чтобы ввести знаки "O", "V" и "E".

- Нажимайте кнопку [◀▶], чтобы осуществить переход между знаками A, E, I, O и U.
- Появляются только прописные буквы, но поиск также включает строчные буквы.
- Нажмите кнопку [◀], чтобы стереть знак.
- Вы можете стереть звездочку (\*), чтобы искать первое слово в названии.
- Вы можете ввести цифры с помощью кнопок с цифрами.

- Нажмите кнопку [▶], чтобы выбрать индикацию "Find", и нажмите кнопку [ENTER].

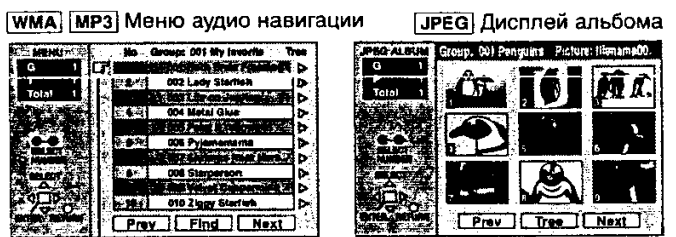
Появится экран результатов поиска.

- Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать дорожку, и нажмите кнопку [ENTER].

Если диск содержит и аудио данные (WMA и MP3), и JPEG, проверьте установку "Mixed Disc—Audio & Stills" в меню SETUP (→ стр. 33). Выберите "Stills (JPEG)" или "Audio (MP3/WMA)".

**WMA** **MP3** **CD** (только CD-текст) **JPEG**  
Разнообразные меню помогают Вам найти пункты, которые Вы хотите начать воспроизводить.

## 1 Нажмите кнопку [TOP MENU].



Индикатор "☞" указывает воспроизводимую в настоящее время дорожку.

- Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать дорожку, или [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать изображение, и нажмите кнопку [ENTER].

Чтобы показать другие страницы, нажмите кнопки [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "Prev" или "Next", и нажмите кнопку [ENTER].

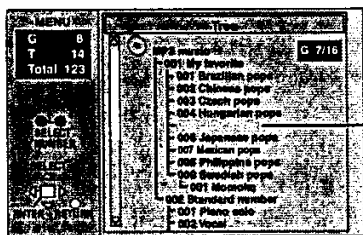
- После перечисления всех дорожек или изображений в одной группе, появляется список для следующей группы.

Для возвращения к меню  
Нажмите кнопку [RETURN].

Чтобы использовать экран содержания для поиска дорожки **WMA** **MP3** **JPEG**

- Пока высвечивается меню **WMA** **MP3** **JPEG**  
Пока дорожка выделена нажмите кнопку [▶], чтобы высветить экран содержания.  
Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать индикацию "Tree", и нажмите кнопку [ENTER].

Например **MP3**



Вы не можете выбрать группы, которые содержат не совместимые файлы.

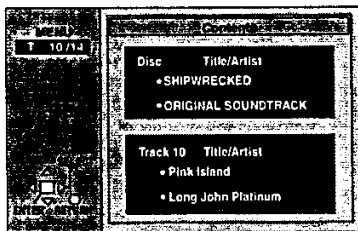
- Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выделить группу, и нажмите кнопку [ENTER].  
Появляется меню аудио навигации/дисплей альбома для группы.

Для возвращения к меню  
Нажмите кнопку [RETURN].

Чтобы использовать экран содержания для поиска дорожки **CD** (только CD-текст)

Вы можете использовать текстовую информацию, записанную на такие диски, чтобы найти дорожку для воспроизведения.

- Пока высвечивается меню  
Пока дорожка выделена нажмите кнопку [▶], чтобы высветить экран содержания.



- Нажмите кнопки [◀, ▶], чтобы передвигаться через дорожки, и нажмите кнопку [ENTER].

Для возвращения к меню  
Нажмите кнопку [RETURN].

См. стр. 4 относительно подробностей о форматах WMA, MP3, CD-текст и JPEG.

## Воспроизведение дисков HighMAT

После того, как Вы выберете диск, появится меню.

Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать, затем нажмите кнопку [ENTER].

Когда Вы нажмете кнопку [ENTER]:



Меню: Переместит Вас к другому меню, которое показывает список воспроизведения или другое меню

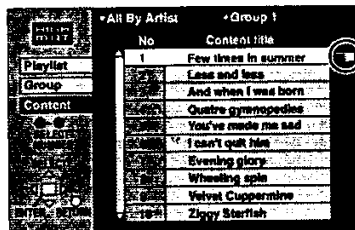


Список воспроизведения: начнется воспроизведение

- Чтобы вернуться к экрану меню  
Нажмите кнопку [TOP MENU].
- Для возвращения к меню выше текущего  
Нажмите кнопку [RETURN].
- Для изменения фона меню  
Нажмите кнопку [DISPLAY].  
Фон изменяется на фон, записанный на диск.

### Выбор из списков

- Во время воспроизведения  
Нажмите кнопку [MENU].



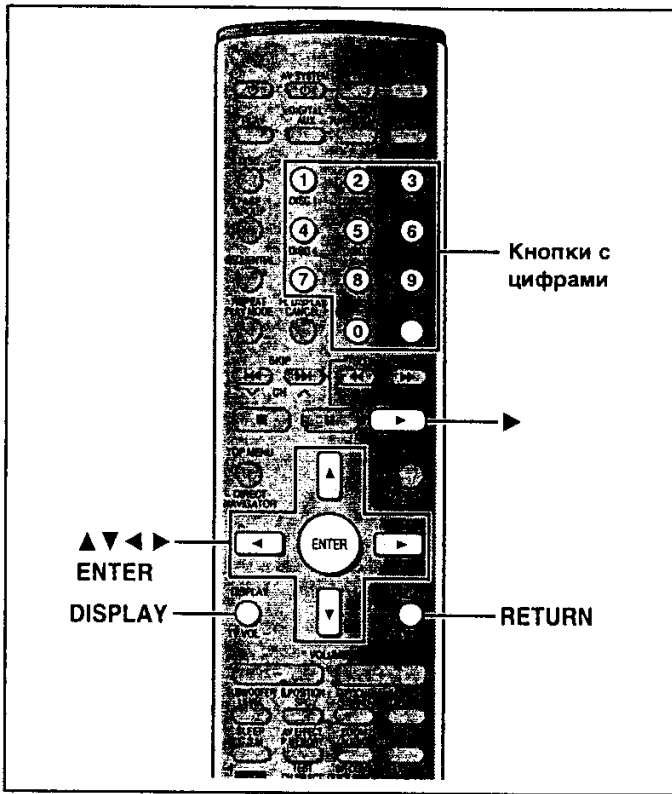
Воспроиз-  
водится

- Нажмите кнопку [◀], затем кнопки [▲, ▼], чтобы переключится между списком воспроизведения, группой и списками содержания.
- Нажмите кнопку [▶], затем кнопки [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, и нажмите кнопку [ENTER].

Для выхода из экрана списка  
Нажмите кнопку [MENU].



HighMAT и логотип HighMAT являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками компании Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.



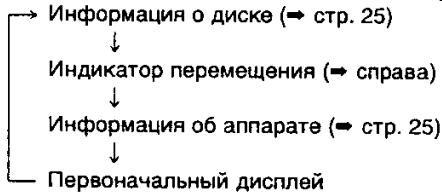
RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG

Экраны GUI - это набор меню, которые содержат информацию о диске или аппарате. Эти меню позволяют Вам выполнять операции путем изменения этой информации.

## Общие процедуры

### 1 Нажмите кнопку [DISPLAY].

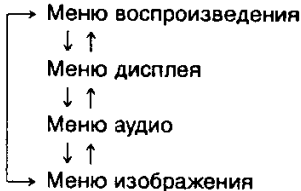
Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



### 2 Только информация об аппарате

Когда выделена самая левая пиктограмма  
**Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать меню.**

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



### 3 Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы выбрать пункт.

### 4 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать установку.

- Пункты со значками "▲" или "▼" ниже или выше могут быть изменены с помощью кнопок [▲, ▼].
- Нажмите кнопку [ENTER], если установка не изменится после нажатия кнопок [▲, ▼].
- Некоторые пункты требуют других операций. Прочитайте объяснения на следующих страницах.

## К Вашему сведению

- В зависимости от состояния аппарата (воспроизведение, остановка и т.д.) и типа программного обеспечения, которое Вы воспроизводите, существуют некоторые пункты, которые Вы не можете выбрать или изменить.
- Когда высвечиваются цифры (например, № заголовка), кнопки с цифрами также действуют для установки. После ввода цифр, нажмите кнопку [ENTER] для регистрации установки.

## Чтобы очистить меню

Нажимайте кнопку [RETURN] до тех пор, пока меню не исчезнет.

## ■ Для изменения положения пиктограмм

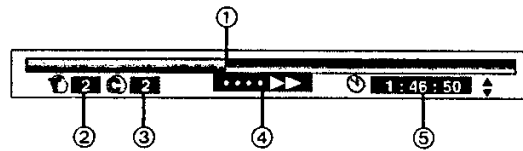
- 1 Нажмите кнопку [◀, ▶] для выбора самой правой пиктограммы.
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼] для перемещения пиктограммы. (Существует 5 позиций.)



## Индикатор перемещения

Указывает, как далеко Вы переместились в процессе воспроизведения пункта.

Например DVD-V



- ① Текущая позиция RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3
- ② PG: Номер программы RAM  
 PL: Номер списка воспроизведения RAM  
 T: Номер заголовка DVD-V  
 Номер дорожки VCD CD
- ③ G: Номер группы DVD-A WMA MP3 JPEG  
 T: Номер дорожки в группе DVD-A WMA MP3  
 C: Номер главы DVD-V  
 P: Номер изображения JPEG
- ④ Условие-воспроизведение, пауза или замедленное воспроизведение/поиск  
 RAM DVD-A DVD-V VCD CD WMA MP3  
 Скорость воспроизведения (⇒ ниже)
- ⑤ Изменение дисплея времени RAM DVD-A DVD-V VCD CD  
 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы показать истекшее время воспроизведения или оставшееся время для программы, списка воспроизведения, дорожки или заголовка (или главы во время программного и произвольного воспроизведения).  
 Истекшее время воспроизведения VCD (только SVCD)  
 WMA MP3  
 (только высвечивается, не может быть изменено)

## Изменение скорости воспроизведения

DVD-A (только часть с движущимся изображением)  
 DVD-V (только Dolby Digital)

Вы можете уменьшить или увеличить скорость воспроизведения.

Во время воспроизведения

**Нажмите кнопку [◀] (медленнее) или [▶] (быстрее).**

Существует пять скоростей:

×0.8 ↔ ×0.9 ↔ ×1.0 (нормальная скорость) ↔ ×1.2 ↔ ×1.4

После того, как Вы поменяете скорость, выходной сигнал будет стереофоническим.

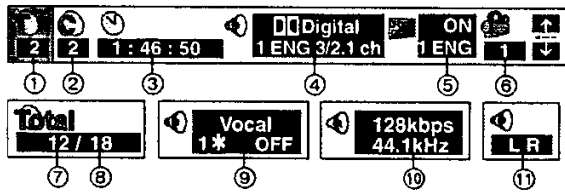
Звук будет стереофоническим до тех пор, пока индикатор "×1.0" является оранжевым.

Для возврата к нормальной скорости (окружающее звучание) нажмите кнопку [▶] (воспроизведение) или [ENTER].

Нормальное воспроизведение также восстановится, когда Вы вернетесь к скорости ×1.0 и очистите индикатор передвижения.

Если не указано обратное, выбирайте пункты с помощью кнопок [◀, ▶] и изменяйте их с помощью кнопок [▲, ▼].

## Информация о диске



①	PG: Номер программы <b>RAM</b> PL: Номер списка воспроизведения <b>RAM</b> G: Номер группы <b>DVD-A</b> <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b> T: Номер заголовка <b>DVD-V</b> Номер дорожки <b>VCD</b> <b>CD</b>	[▲, ▼] ↓ [ENTER]
②	T: Номер дорожки в группе <b>DVD-A</b> <b>WMA</b> <b>MP3</b> C: Номер главы <b>DVD-V</b> P: Номер изображения <b>JPEG</b>	
③	Время <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> Выберите позицию начала воспроизведения, задав время.  Изменение дисплея времени <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>JPEG</b> (только SVCD) <b>WMA</b> <b>MP3</b> только высвечивается ↑ Истекшее время воспроизведения для программы, списка воспроизведения, заголовка или дорожки ↓ Оставшееся время для группы ( <b>DVD-A</b> ) или диска ( <b>VCD</b> <b>CD</b> ) ↑ Оставшееся время для программы, списка воспроизведения, заголовка или дорожки	Кнопки с цифрами ↓ [ENTER]
④	Язык звуковой дорожки <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> (→ стр. 18) Обращайтесь к разделу "Язык аудио/субтитров" (→ справа) относительно аббревиатур языков.	
⑤	Язык субтитров <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> (только SVCD) (→ стр. 18) Обращайтесь к разделу "Язык аудио/субтитров" (→ справа) относительно аббревиатур языков. Субтитры вкл/выкл <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> (только SVCD) Информация о дорожке вкл/выкл <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>CD</b> (только CD-текст) Информация о изображении <b>JPEG</b> Full: Название группы, название изображения, размер изображения, размер файла, дата съемки и модель используемой камеры.* Date: Только дата съемки. OFF: Дисплея нет *Действительные дисплеи зависят от камеры и условий данных.	

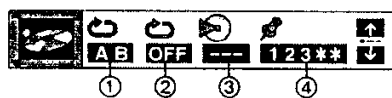
⑥	Номер угла <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> Поворот изображения <b>JPEG</b> 0 ↔ 90 ↔ 180 ↔ 270 ↑	
⑦	Номер дорожки/изображения на диске <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>	[▲, ▼] ↓ [ENTER]
⑧	Общее количество дорожек/изображений на диске <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>	Только высвечивается
⑨	Вокал караоке вкл/выкл <b>DVD-V</b> (только DVD с караоке) Если заголовков DVD – это дуэт, то выберите V1 или V2, чтобы петь дуэтом с аппаратом.	
⑩	Текущая скорость передачи данных (kbps) Текущая частота выборки (kHz) <b>WMA</b> <b>MP3</b>	Только высвечивается
⑪	Аудио режим <b>RAM</b> <b>VCD</b> LR ↔ L ↔ R	
⑫	Меню воспроизведения <b>VCD</b> (только с контролем воспроизведения)	Только высвечивается
⑬	Номер стоп-кадра <b>DVD-A</b> • Чтобы вернуться к стр. 1 [◀, ▶] → Выберите "Return" → [ENTER]	
⑭	Показ слайдов <b>DVD-A</b> Номер изображения	Только высвечивается
⑮	Установка показа слайдов <b>JPEG</b> ON ↔ OFF	
⑯	Временная установка показа слайдов <b>JPEG</b> 0 сек – 30 сек	

### Язык аудио/субтитров

ENG: Английский	SVE: Шведский	CHI: Китайский
FRA: Французский	NOR: Норвежский	KOR: Корейский
DEU: Немецкий	DAN: Датский	MAL: Малайский
ITA: Итальянский	POR: Португальский	VIE: Вьетнамский
ESP: Испанский	RUS: Русский	THA: Тайский
NLD: Голландский	JPN: Японский	*: Прочие

## Информация об аппарате

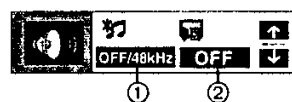
### Меню воспроизведения



①	Повтор фрагмента A-B (→ стр. 17) <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>WMA</b> <b>MP3</b>	[ENTER]
②	Режим повтора (→ стр. 17) <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>JPEG</b>	
③	Режим воспроизведения (→ стр. 19) ---: Нормальное воспроизведение PGM: Программное воспроизведение RND: Произвольное воспроизведение ALL: Воспроизведение всех групп ( <b>DVD-A</b> )	Только высвечивается

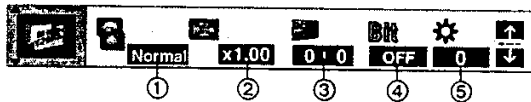
④	Маркер <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>WMA</b> <b>MP3</b> <b>JPEG</b>	→ Стр. 20
---	--	-----------

### Меню аудио



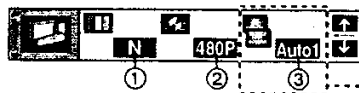
①	Двойное обновление (→ стр. 31) <b>RAM</b> <b>DVD-A</b> <b>DVD-V</b> <b>CD</b> <b>WMA</b> <b>MP3</b>	
②	Усилитель диалога вкл/выкл <b>DVD-V</b> (Диски, на которых диалог записан на центральный канал) Это позволяет легче прослушивать диалог в фильмах.	

## Меню дисплея



①	<p><b>Формат 4:3</b>  <b>RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG</b>                  Выберите, как показывать изображения, снятые для экрана формата 4:3, на телевизоре формата 16:9.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal:</b> растягивает изображения, снятые для экрана формата 4:3, в боковом направлении.</li> <li>• <b>Auto:</b> расширяет подходящие изображения 4:3 в стиле "почтового ящика", чтобы заполнить большую часть экрана. Другие изображения появляются полностью в центре экрана.</li> <li>• <b>Shrink:</b> изображения появляются в центре экрана.</li> <li>• <b>Zoom:</b> расширяет все изображения, чтобы заполнить экран.</li> </ul> <p>Если Ваш телевизор имеет похожую функцию, используйте ее для получения лучшего эффекта.</p>
②	<p><b>Масштаб</b> (⇨ стр. 20)  <b>RAM DVD-A DVD-V VCD</b></p> <p style="text-align: center;">[ENTER] ↓ [◀▶] ↓ [ENTER]</p> <p>Выполнение тонкой настройки масштаба увеличения</p>
③	<p><b>Позиция субтитров/яркость субтитров</b> <b>DVD-A DVD-V</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Позиция (от 0 до -60): с шагом в 2 единицы</li> <li>• Яркость (Автоматическая*/от 0 до -9)</li> <li>*Яркость регулируется автоматически относительно фона.</li> </ul>
④	<p><b>Дисплей скорости передачи данных вкл/выкл</b>  <b>RAM DVD-A DVD-V VCD</b></p> <p>Во время воспроизведения: показывает скорость передачи данных (приблизительные величины) воспроизводимого видео сигнала</p> <p>Во время паузы: показывает объем данных кадра и тип изображения (⇨ стр. 4, Словарь терминов — I/P/B)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p style="text-align: center;">9.438 Mbps ▶</p> <p style="text-align: center;">↑↓ [◀▶]</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>• Bitrate                  Cur. 7.507 Mbps    5.0 Mbps                  Ave. 6.730 Mbps</p> </div> <p>Текущая скорость передачи данных      Запись скорости передачи данных для периода выборки.                  Средняя скорость передачи данных</p>
⑤	<p><b>Яркость экранных дисплеев</b> (от -3 до +3)                  Подрегулируйте яркость экранных дисплеев.</p>

## Меню изображения



Только тогда, когда включена функция "PROG."

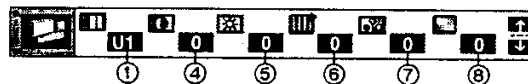
①	<p><b>Режим изображения</b> <b>RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>N:</b> Нормальный режим</li> <li>• <b>S:</b> Мягкий режим (Мягкое изображение с меньшим количеством артефактов)</li> <li>• <b>F:</b> Высококачественный режим (Детали становятся резче)</li> <li>• <b>C1:</b> Делает изображения более насыщенными и выделяет детали в темных сценах</li> <li>• <b>C2:</b> Делает изображения более резкими и выделяет детали в темных сценах</li> <li>• <b>U1/U2:</b> Режим пользователя (⇨ ниже)</li> </ul>
②	<p><b>Режим видео выхода</b> <b>RAM DVD-A DVD-V VCD JPEG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>480I:</b> Чересстрочное видео</li> <li>• <b>480P:</b> Построчное видео (включена функция "PROG.")</li> </ul> <p>(Построчный выход невозможен с сигналами PAL)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы можете изменить режим видео выхода, только когда пункт "Video Out (AV/Component)" установлен в положение "Video/Y PB PR" или "S-Video/Y PB PR", и только когда пункт "Progressive Out (Component)" установлен в положение "Enable (NTSC Disc Only)" в меню SETUP. (⇨ стр. 33)</li> </ul>
③	<p><b>Режим передачи</b> <b>RAM DVD-A DVD-V VCD</b></p> <p>Выберите метод преобразования построчного выходного сигнала для соответствия типу воспроизводимого материала.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Auto 1 (нормальный):</b> для просмотра материалов фильма</li> <li>• <b>Auto 2:</b> для просмотра материалов фильма (то же самое, что и режим Auto 1, но способен конвертировать построчное видео с частотой кадров 30 кадров/сек)</li> <li>• <b>Video:</b> для видео материалов</li> </ul>

### Для изменения режима пользователя

- 1 Выберите режим пользователя и нажмите кнопку [▶], чтобы выделить номер.
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать "1" или "2".

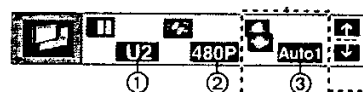


### U1

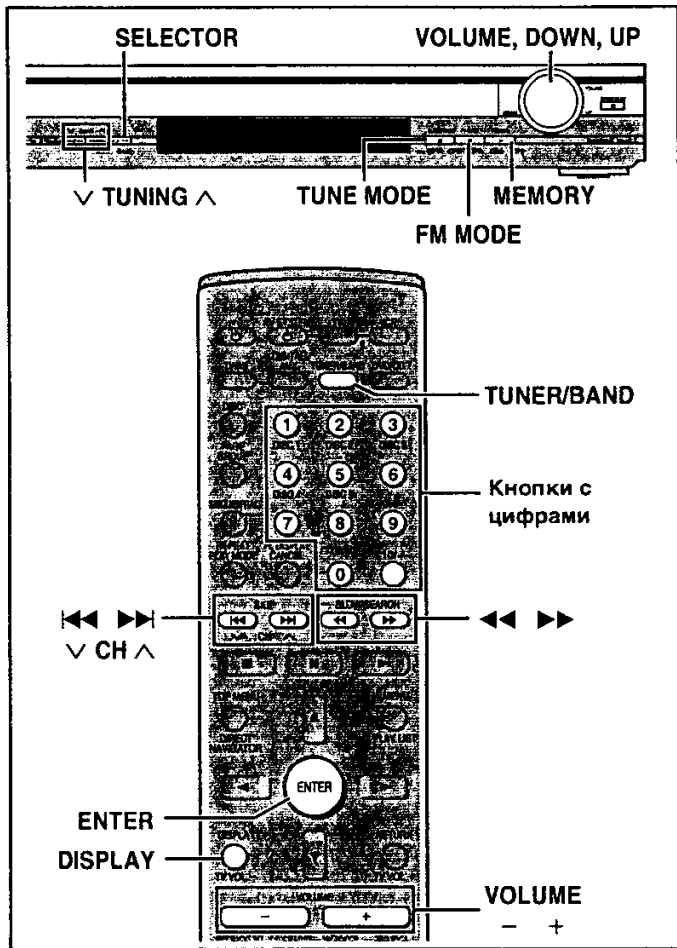


④	<p><b>Контраст</b> (от -7 до +7)                  Усиливает контраст между светлыми и темными частями изображения.</p>
⑤	<p><b>Яркость</b> (от 0 до +15)                  Добавляет яркость изображению.</p>
⑥	<p><b>Резкость</b> (от -7 до +7)                  Регулирует резкость краев горизонтальных линий.</p>
⑦	<p><b>Цветность</b> (от -7 до +7)                  Регулирует насыщенность цветов изображения.</p>
⑧	<p><b>Гамма</b> (от 0 до +5)                  Подчеркивает очертания.</p>

### U2



Только тогда, когда включена функция "PROG." ①-③ (⇨ выше)



## 2 Нажмите и удерживайте кнопку [ENTER].

•Основной аппарат: Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY].  
Высвободите кнопку, когда появится индикация "FM AUTO".

Тюнер выполнит предустановку всех станций, которые он может принять, на каналы в возрастающем порядке. Когда станции установлены, высвечивается индикация "SET OK". Затем начинается воспроизведение последней установленной станции.

## 3 Выполните настройку на частоту "AM 522 kHz".

## 4 Нажмите и удерживайте кнопку [ENTER].

•Основной аппарат: Нажмите и удерживайте кнопку [MEMORY].

### ■ Высвечивается индикация "ERROR"

Предварительная установка была безуспешной. Выполните предустановку вручную.

#### Ручная предустановка

## 1 Выполните настройку на станцию (⇒ слева).

## 2 Нажмите кнопку [ENTER].

## 3 Пока мигает индикация "PGM"

Нажмите кнопки с цифрами, чтобы выбрать канал.

Или нажмите кнопку [◀◀, v CH] или [▶▶, CH ▲], затем нажмите кнопку [ENTER].

CH 1

Станция, занимающая канал, стирается, если другая станция предустанавливается на этот канал.

#### Выбор каналов

## 1 Нажмите кнопку [TUNER/BAND], чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".

## 2 Нажмите кнопки с цифрами или [◀◀, v CH] или [▶▶, CH ▲], чтобы выбрать канал.

CH 2

Для выбора 2-значного номера

Например: Чтобы выбрать канал 12, нажмите кнопку [≥ 10] ⇒ [1] ⇒ [2]

### Радиовещание RDS

Аппарат может высвечивать текстовые данные, передаваемые системой радиоданных (RDS), доступной в некоторых районах. Если прослушиваемая Вами станция передает сигналы RDS, на дисплее высвечивается индикатор "RDS".

#### Высвечивание текстовых данных Нажмите кнопку [DISPLAY].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:  
PS → PTY → Индикатор частоты

Дисплей PTY			
NEWS	VARIED	FINANCE	COUNTRY
AFFAIRS	POP M	CHILDREN	NATIONAL
INFO	ROCK M	SOCIAL A	OLDIES
SPORT	M.O.R. M*	RELIGION	FOLK M
EDUCATE	LIGHT M	PHONE IN	DOCUMENT
DRAMA	CLASSICS	TRAVEL	TEST
CULTURE	OTHER M	LEISURE	ALARM
SCIENCE	WEATHER	JAZZ	

\*"M.O.R. M"=Музыка в дороге

#### Примечание

Индикаторы RDS могут быть недоступны, если прием плохой.

### Ручная настройка

## 1 Нажмите кнопку [SELECTOR], чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:  
DVD/CD → FM → AM → TV → VCR → AUX → DIGITAL IN (HT900)

•Пульт ДУ: Нажмите кнопку [TUNER/BAND].

## 2 Нажмите кнопку [TUNE MODE], чтобы выбрать пункт "MANUAL".

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:  
MANUAL ↔ PRESET

## 3 Нажмите кнопку [v TUNING] или [TUNING ▲], чтобы выбрать частоту нужной станции.

•Пульт ДУ: Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

TUNED: Высвечивается при успешной настройке на радио станцию.

ST: Высвечивается, когда принимается стерео радиовещание в FM-диапазоне.

Нажмите и удерживайте кнопку [v TUNING] или [TUNING ▲] до тех пор, пока частота не начнет изменяться, начиная автоматическую настройку. Настройка остановится, когда будет найдена станция.

TUNEDST

## 4 Подрегулируйте уровень громкости.

### ■ Если в FM-диапазоне слышен сильный шум

Нажмите кнопку [FM MODE], чтобы на дисплее появилась индикация "MONO".

Нажмите кнопку [FM MODE] снова, чтобы отменить этот режим.

Этот режим также отключится, если Вы измените частоту.

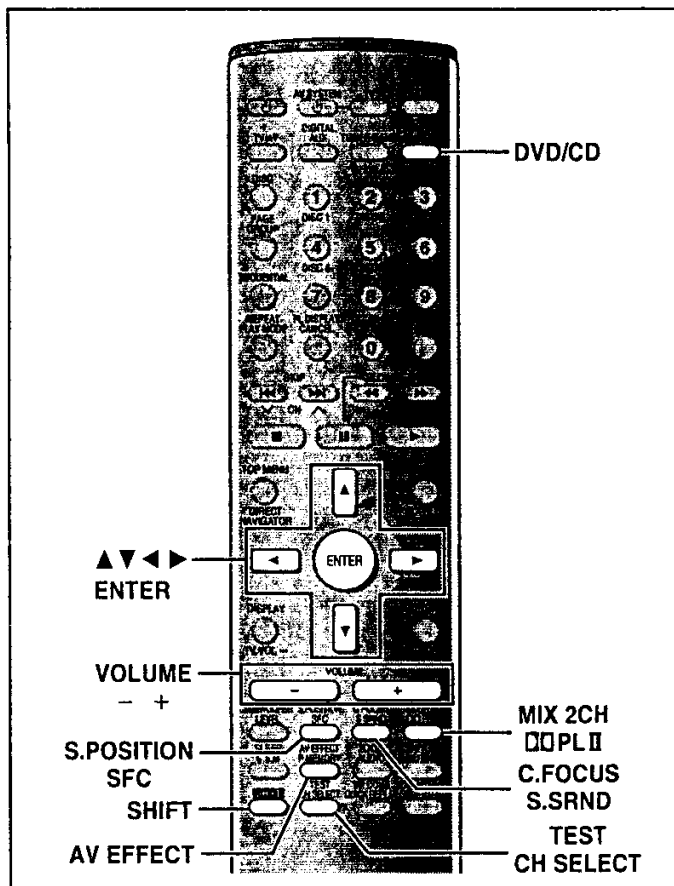
MONO

### Настройка с предустановкой

Выполните предварительную установку каналов, чтобы упростить выбор. Для каждого FM- и AM-диапазона может быть установлено до 15 станций.

#### Автоматическая предустановка

## 1 Выполните настройку на частоту "FM 87.50 MHz" (⇒ выше).



- Режимы Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II, улучшенного окружающего звучания, центрального фокуса, множественного заднего окружающего звучания, виртуального заднего окружающего звучания, позиции прослушивания, сжатия динамического диапазона и регулирования уровня сабвуфера (→ стр. 31) не могут быть использованы, если подсоединены головные телефоны (на дисплее появляется индикация "ERROR", за исключением режима позиции прослушивания).
- Вы можете заметить ухудшение качества звука при использовании этих систем звукового поля с некоторыми источниками. Если это произойдет, выключите систему звукового поля.

## Dolby Digital или DTS

- Dolby Digital и DTS – это системы цифрового кодирования, используемые на DVD для передачи окружающего звучания. Обе системы были первоначально разработаны для использования в кинотеатрах.
- Этот аппарат автоматически распознает и декодирует эти системы.

Источники, записанные в системе Dolby Digital, могут быть идентифицированы с помощью этого символа.



Источники, записанные в системе DTS, могут быть идентифицированы с помощью этого символа.



## Выполните воспроизведение источника в формате Dolby Digital или DTS.

Горит индикатор Dolby Digital или DTS.



- Для выполнения микширования сигналов Dolby Digital или DTS (многие каналы) на 2 канала

Нажмите кнопки [SHIFT]+[MIX 2CH].

MIX 2CH

Чтобы отменить, снова нажмите кнопки [SHIFT]+[MIX 2CH].

Когда на дисплее мигает индикация "D.MIX" **DVD-A**

DVD-Audio диск содержит многоканальные сигналы, которые не могут быть микшированы.

## Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II

HT900

Процессор Dolby Pro Logic II работает не только с источниками, записанными в системе Dolby Surround, но также с любым стереофоническим источником музыки.

Существует отличие в качестве звука между системами Dolby Pro Logic и Dolby Pro Logic II.

### 1 Нажмите кнопку [DOLBY II].



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:  
MUSIC → MOVIE → PANORAMA → (выкл)

**MUSIC:** Добавляет эффекты окружающего звучания к стерео источникам.

**MOVIE:** Используйте этот режим, когда воспроизводите видео источники, особенно видеокассеты, записанные в системе Dolby Surround.

**PANORAMA:** Звук широко распространяется так, что Вы ощущаете что Вы окружены музыкой.

### 2 Выполните воспроизведение источника в формате Dolby Surround или стерео источника.

HT700

Dolby Pro Logic - это система цифрового декодирования, которая была создана для получения лучшего ощущения присутствия от источника, записанного в системе Dolby Surround. Ощущение положения слушателя может быть улучшено путем добавления выделенного канала центрального динамика.

Источник, записанный в системе Dolby Surround, может быть идентифицирован с помощью этого символа (DVD, CD, Video CD, лазерный диск, видео лента).



### 1 Нажмите кнопку [DOLBY].



### 2 Выполните воспроизведение источника в формате Dolby Surround.

Для отмены

Нажмите снова кнопку [DOLBY] или [DOLBY II].

**Примечание.**

Это не работает при воспроизведении многоканального источника Dolby Digital.

## Регулировки уровня динамиков

Подрегулируйте уровень громкости динамиков так, чтобы они имели такой же кажущийся уровень громкости, что и передние динамики в месте, где Вы обычно сидите и прослушиваете. (L, R → стр. 29, раздел "Баланс")

Подготовка

Нажмите кнопку [DVD/CD].

### 1 Нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST], чтобы подать на выход тест-сигнал.

Lch: Левый передний

Cch: Центральный

Rch: Правый передний

RSch: Правый окружающего звучания

LSch: Левый окружающего звучания

### 2 Нажмите кнопку [VOLUME, +] или [-], чтобы установить уровень громкости, обычно используемый при прослушивании.

### 3 Нажмите кнопку [▲] (чтобы увеличить) или [▼] (чтобы уменьшить).

C, RS, LS: от - 6 dB до + 6 dB

Для остановки тестового сигнала снова нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

## ■ Для регулирования уровня громкости динамиков во время воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку [CH SELECT], чтобы выбрать динамик.  
Lch → Cch → Rch → RSch → LSch → SWch

SWch: Сабвуфер

- Вы можете подрегулировать уровень сабвуфера SWch, только если диск содержит канал сабвуфера.
  - Индикация уровня сабвуфера SWch не появляется на дисплее и его невозможно подрегулировать, когда включены функции Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II.
- 2 Нажмите кнопку [▲] (чтобы увеличить) или [▼] (чтобы уменьшить).  
L, R: (← ниже)  
C, RS, LS: от -6 dB до +6 dB  
SW: от -6 dB до +6 dB

### Баланс

Вы можете подрегулировать баланс передних динамиков.

- 1 Нажмите кнопку [CH SELECT] для выбора канала "L" (Л) или "R" (П).
  - 2 Нажмите кнопку [◀, ▶].
- Когда подается тестовый сигнал, Вы можете также подрегулировать баланс каналов "L" (Л) или "R" (П) переднего правого и левого динамиков с помощью нажатия кнопок [◀, ▶].

## Улучшенное окружающее звучание

Добавляет эффекты окружающего звучания к стерео звуку.

### Нажмите кнопку [S.SRND].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:  
MUSIC → MOVIE → PARTY → (выкл)

S.SRND

- MUSIC:** Добавляет эффекты окружающего звучания к стерео источникам.
- MOVIE:** Используйте этот режим, когда воспроизводите видео материалы.
- PARTY:** Звук является стерео, независимо от направления, в которое Вы обращены.

- Вы можете подрегулировать уровень громкости динамиков "окружающего звучания" для получения наилучшего эффекта окружающего звучания (→ стр. 28, Регулировки уровня динамиков).

#### Примечание

- Отключите функцию улучшенного окружающего звучания при воспроизведении дисков DVD, записанных в системе Dolby Digital или DTS. Эффекты окружающего звучания не будут правильно воспроизводиться, если оставить его включенным.
- Системы Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II (→ стр. 28) отключены.

## Управление звуковым полем

### Нажмите кнопку [SFC], чтобы выбрать установку.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

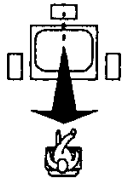
- HEAVY:** Добавляет энергию рок-музыке.
- CLEAR:** Делает высокие звуки более чистыми.
- SOFT:** Для фоновой музыки.
- DISCO:** Многократно отражает звук, создавая эффект присутствия на дискотеке.
- LIVE:** Делает вокал более живым.
- HALL:** Расширяет звук и создает эффект прослушивания в просторном зале.
- FLAT:** Отменено (все эффекты отключены) (заводская предварительная установка).

Для проверки текущей установки  
Нажмите кнопку [SFC].

## Центральный фокус

(Диски, на которых диалог записан на центральный канал)  
Вы можете сделать звук центрального динамика таким, как будто он исходит из телевизора.

### Нажмите кнопки [SHIFT]+[C. FOCUS].



C.F.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

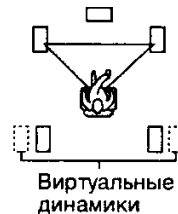
- CENTER FOCUS ON (вкл) ↔ CENTER FOCUS OFF (выкл)**
- Эта функция не работает, когда включен режим улучшенного окружающего звучания.
- Эта функция будет менее эффективна, когда включена система Dolby Pro Logic или Dolby Pro Logic II.

## Множественное заднее окружающее звучание (M.R.S)/Виртуальное заднее окружающее звучание (V.R.S)

HT900

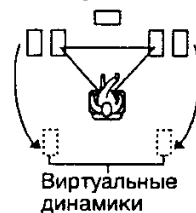
### ■ Множественное заднее окружающее звучание

Этот режим делает звук таким, как будто звук виртуально исходит из множественных задних динамиков окружающего звучания, когда подсоведение выполнено с помощью динамиков окружающего звучания.



### ■ Виртуальное заднее окружающее звучание

Этот режим полезен, когда Вам необходимо расположить Ваши динамики окружающего звучания рядом с передними динамиками вследствие планировки Вашей комнаты. Этот режим делает звук таким, как будто звук динамиков окружающего звучания исходит позади Вас.



- 1 Нажмите и удерживайте кнопки [SHIFT]+[AV EFFECT], чтобы выбрать режим M.R.S или режим V.R.S.

Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопки:  
Режим M.R.S ↔ Режим V.R.S

- Индикатор "M.R.S" горит, когда включен режим M.R.S.
- Индикатор "V.R.S" горит, когда включен режим V.R.S.

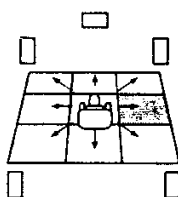
- 2 Нажмите кнопки [SHIFT] + [AV EFFECT].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопки:

- Режим M.R.S**  
M.R.S 1 (Нормальный) → M.R.S 2 (Улучшенный)  
← M.R.S OFF (Выкл) →
- Режим V.R.S**  
V.R.S 1 (Нормальный) → V.R.S 2 (Улучшенный)  
← V.R.S OFF (Выкл) →

## Позиция прослушивания

Использование этой функции дает Вам ощущение, как будто Вы сидите в идеальной позиции прослушивания (в центре круга, созданного динамиками), даже если Вы не можете сделать этого вследствие планировки Вашей комнаты.



- 1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[S.POSITION].

S.POS

- 2 Когда мигает индикация "S.POS":

Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать позицию.

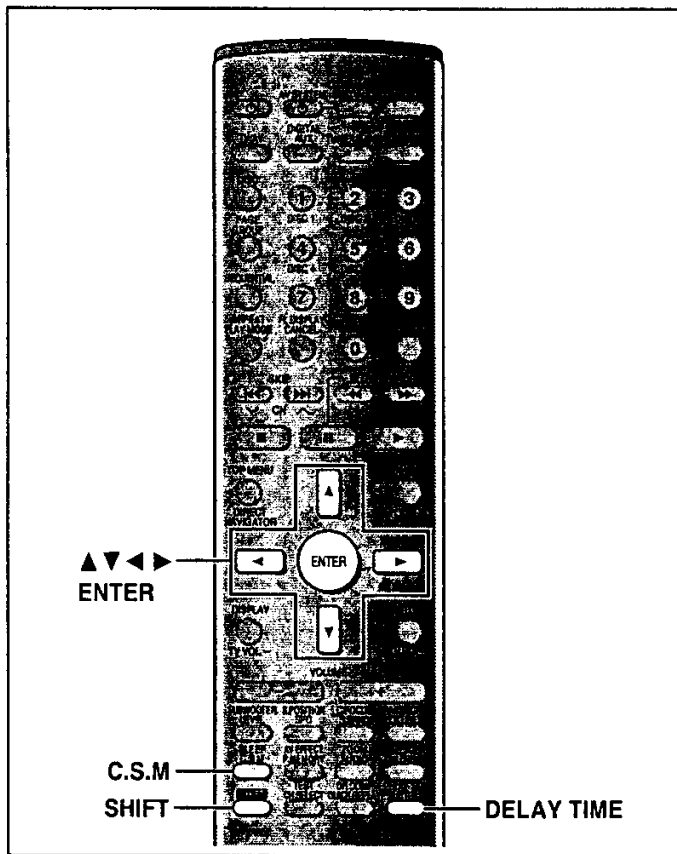
S.POS

#### Для отмены

Нажмите кнопки [SHIFT]+[S.POSITION], чтобы очистить индикацию "S.POS".

#### Примечание

Когда включен режим виртуального заднего окружающего звучания позиция прослушивания изменяется в трех горизонтальных шагах.



**Запоминание изменений качества звука — Сохранение настроек звука**

DVD-A DVD-V VCD CD

Сохраните установки звука для диска так, что аппарат снова вызывает их в следующий раз, когда Вы воспроизводите его.

- Количество дисков: 30
- Установки: Dolby Pro Logic, Dolby Pro Logic II, уровень сабвуфера, центральный фокус, управление звуковым полем, улучшенное окружающее звучание

**■ Сохранение настроек**

- 1 Выполнение установок.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку [C.S.M].



**■ Вызов установок**

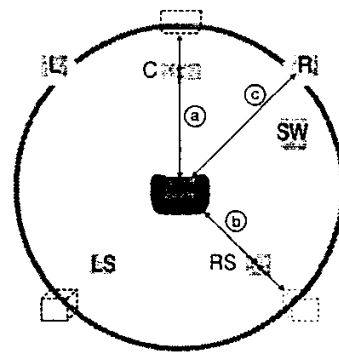
Аппарат вызывает установки, когда Вы снова воспроизводите диск.

- Установки заменяются, если Вы изменяете их.
- Когда Вы сохраняете установки для 31-го диска, более ранние установки исчезают.
- Пока горит индикатор "CSM", нажмите кнопку [C.S.M], и установки вернутся к значениям, которые были до того, как Вы вызывали установки.
- Пока индикатор "CSM" не горит, нажмите кнопку [C.S.M], и Вы будете воспроизводить диск, для которого Вы сохранили установки, и эти установки вызываются.

**Изменение времени задержки**

HT900

Используйте эту функцию, чтобы улучшить восприятие звука. Подрегулируйте время задержки для режима Dolby Digital, когда в качестве источника выбран "DIGITAL IN", и когда подсоединен спутниковый приемник, или для режима Dolby Pro Logic II, когда включен режим Dolby Pro Logic II. Подрегулируйте установку времени задержки Dolby Digital из меню SETUP, когда не используется источник "DIGITAL IN" (→ стр. 34).



**1 Нажмите кнопки [SHIFT]+[DELAY TIME].**

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку: Sch ↔ Cch

Индикация "Cch" появляется только тогда, когда принимаются сигналы Dolby Digital.

**2 Нажмите кнопки [▲, ▼], чтобы подрегулировать.**

Величины

Если расстояние (a) или (b) больше или равно, чем расстояние (c), установите значение "0".

Если расстояние (a) или (b) меньше, чем расстояние (c), установите следующим образом.

Когда принимаются сигналы Dolby Digital

**Ⓐ Центральный динамик**

Разница	Установка
15–45 см	1 мс
46–75 см	2 мс
76–105 см	3 мс
106–135 см	4 мс
136–165 см	5 мс

**Ⓑ Динамики окружающего звучания**

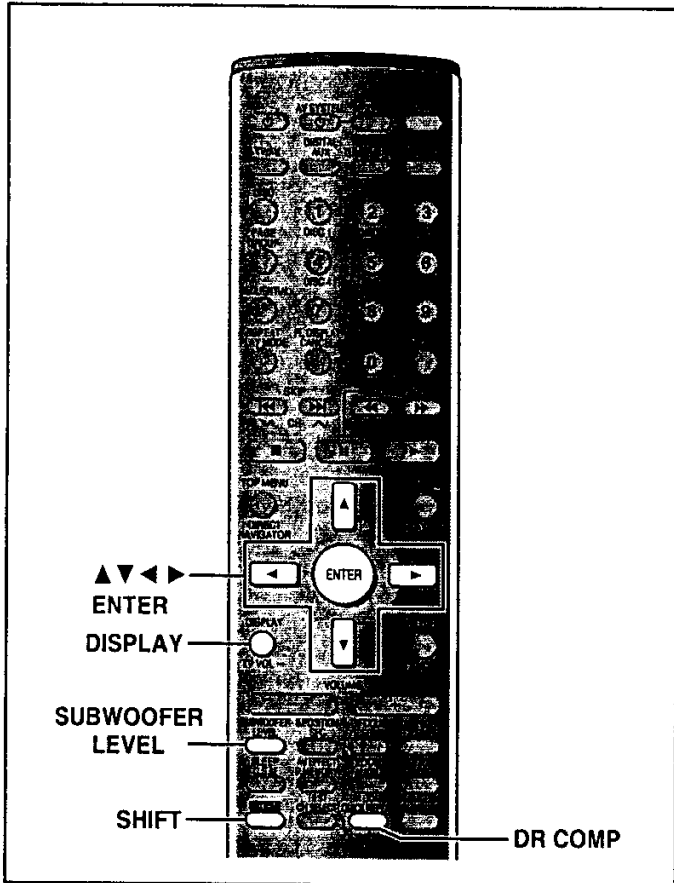
Разница	Установка
75–225 см	5 мс
226–375 см	10 мс
376–525 см	15 мс

Когда Вы измените установку динамика окружающего звучания для Dolby Digital, также меняется установка для Dolby Pro Logic II.

Например, установка для режимов MUSIC и PANORAMA является такой же, как установка для Dolby Digital.

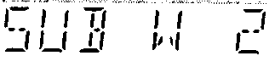
Dolby Digital	Dolby Pro Logic II		
	MUSIC	MOVIE	PANORAMA
0 мс	0 мс	10 мс	0 мс
5 мс	5 мс	15 мс	5 мс
10 мс	10 мс	20 мс	10 мс
15 мс	15 мс	25 мс	15 мс

Управление звуковым полем/качеством звука

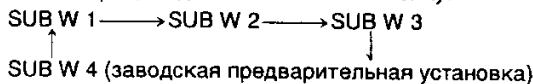


**Регулировка баса**

Нажмите кнопку [SUBWOOFER LEVEL].



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



**Двойное обновление — Наслаждение более натуральным звуком**

**RAM DVD-A DVD-V CD**  
 Диски, записанные с 2-канальной ИКМ при 44,1 кГц или 48 кГц

Эта функция дает Вам более натуральный звук путем добавления сигналов высокой частоты, которые не записаны на диск.

**WMA MP3**  
 Диски, записанные при 44,1 кГц или 48 кГц  
 Эта функция воспроизводит частоты, которые были утеряны во время записи, чтобы дать Вам звук, более близкий к оригинальному.

- 1 Во время воспроизведения  
 Нажимайте кнопку [DISPLAY] до тех пор, пока не высветиться информационный экран аппарата (→ стр. 25).
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать меню аудио.



Double Re-master

- 3 Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы выбрать пункт "Double Re-master".
- 4 Нажмите кнопки [▲, ▼].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

Установка	<b>RAM DVD-A DVD-V CD</b> Тип музыки	<b>WMA MP3</b> Уровень эффекта
1	Высокий темп (например, поп-музыка и рок)	Легкий
2	Различные темпы (например, джаз)	Средний
3	Медленный темп (например, классика)	Сильный
OFF	Выкл.	Выкл.

**Примечание**

**HT900**

Эта функция не работает, когда входом является "DIGITAL IN".

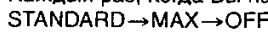
**DR COMP — Сжатие динамического диапазона**

**HT900**

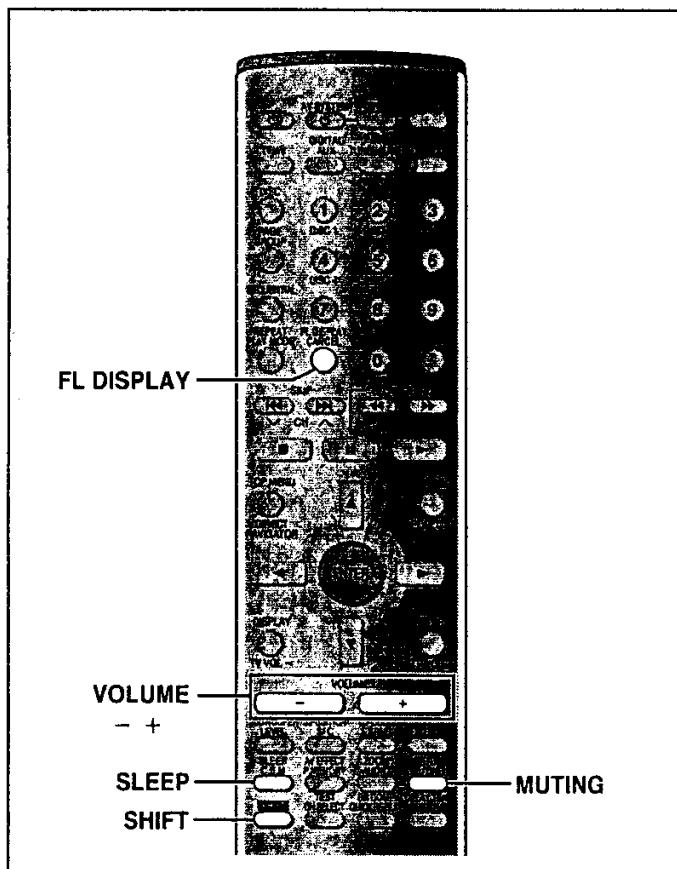
Измените эту установку, чтобы прослушивать источник, записанный в системе Dolby Digital, когда в качестве источника выбран "DIGITAL IN", при низком уровне громкости (например, поздно ночью) и обеспечивать чистоту звука. Эта установка уменьшает пиковый уровень в громких сценах без влияния на звуковое поле.

Нажмите кнопки [SHIFT]+[DR COMP].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:



- STANDARD: Этот уровень рекомендуется производителем источника для домашнего просмотра.
- MAX: Максимальное допустимое сжатие (рекомендуется для ночного просмотра).
- OFF: Источник воспроизводится с оригинальным динамическим диапазоном (заводская установка).



## Приглушение звука

Нажмите кнопку [MUTING].



Уровень громкости уменьшится до минимума.

### Для отмены

Снова нажмите кнопку [MUTING] или уменьшите уровень громкости до минимума (— dB), затем установите его на нужный уровень.

Также режим приглушения звука отключается когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания.

## Уменьшение яркости дисплея

Нажмите кнопки [SHIFT]+[FL DISPLAY].

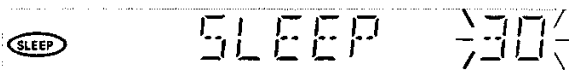
Чтобы вернуться к первоначальной яркости снова нажмите кнопки [SHIFT]+[FL DISPLAY].

Также дисплей возвращается к первоначальной яркости, когда Вы переключаете аппарат в режим ожидания.

## Таймер сна

Этот таймер выключает аппарат после установленного времени.

Нажмите кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы выбрать время (минуты).



Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку:

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120  
↑ SLEEP OFF ↓

### Для отмены таймера

Нажмите кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы выбрать "SLEEP OFF".

### Для проверки установок таймера сна SLEEP

Нажмите один раз кнопки [SHIFT]+[SLEEP].

•Появляется оставшееся время.

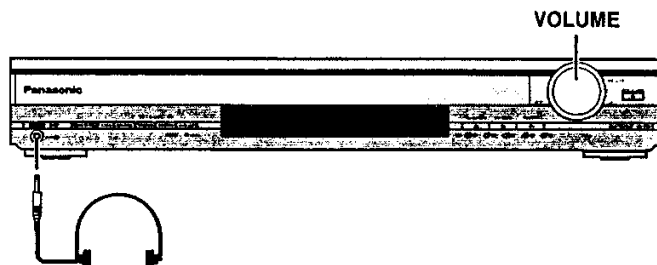
### Для изменения установки

Нажмите кнопки [SHIFT]+[SLEEP], чтобы показать оставшееся время, затем опять нажмите, чтобы выбрать необходимое время.

## Использование головных телефонов

1 Уменьшите уровень громкости и подсоедините головные телефоны (не прилагаются).

Тип разъема головных телефонов: 3,5 мм стерео



2 Подрегулируйте громкость головных телефонов с помощью регулятора [VOLUME].

Аудио звук автоматически переключится в стерео режим (2 канала).






### Примечание

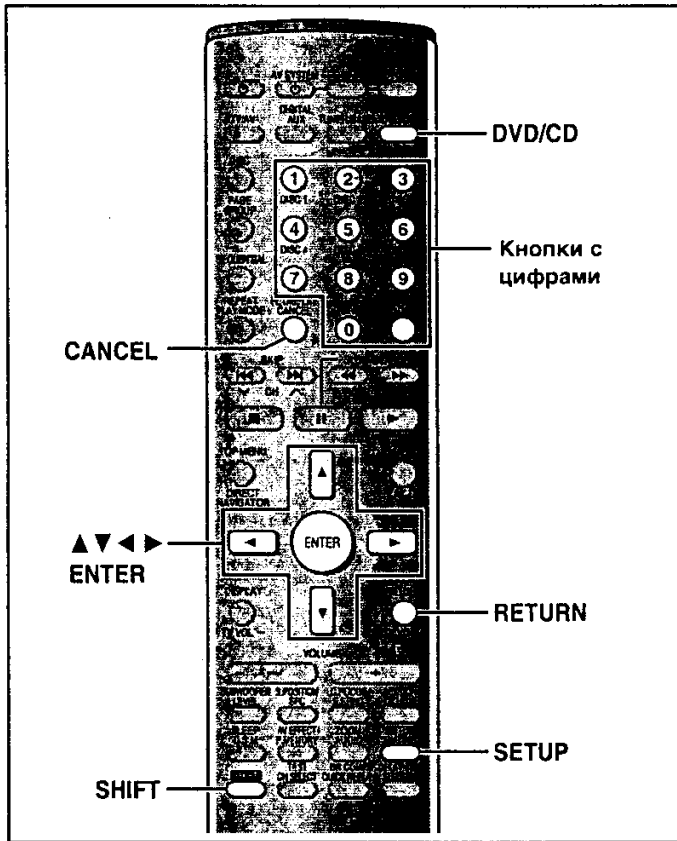
Избегайте продолжительного прослушивания в головных телефонах на большой громкости во избежание повреждения слуха.

# Изменение установок

Эта таблица показывает установки для этого аппарата. Измените установки для соответствия Вашим предпочтениям и для соответствия среде, в которой используется аппарат. Эти установки сохраняются в памяти до их повторного изменения, даже если аппарат выключается. См. стр. 34 относительно подробностей операций меню.

• Подчеркнутые пункты являются заводскими предварительными установками.

Меню	Пункты	Варианты установки
<b>Disc</b> 	<b>Audio</b> Выберите предпочитаемый язык аудио.	<u>English</u> French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Original Other * * * * Original: Будет выбран оригинальный язык каждого диска. Other * * * * : Введите номер кода с помощью кнопок с цифрами (⇒ стр. 35).
	<b>Subtitle</b> Выберите предпочитаемый язык субтитров.	<u>Automatic</u> English French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Other * * * * Automatic: Если язык, выбираемый для пункта "Audio" недоступен, субтитры на этом языке будут появляться автоматически, если они доступны на этом диске.
	<b>Menus</b> Выберите предпочитаемый язык для меню диска.	<u>English</u> French German Italian Spanish Portuguese Swedish Dutch Other * * * *
	<b>Ratings (⇒ стр. 34)</b> Установите уровень оценок, чтобы ограничить воспроизведение DVD-Video. • Показывается экран пароля, если Вы выберете уровень с 0 до 7 или если Вы выберете установку "Ratings", когда был выбран уровень с 0 до 7. • Выберите "Level 0", чтобы предотвратить воспроизведение дисков, которые не имеют уровней оценок, записанных на них.	<b>Установка оценок (Когда выбран уровень 8)</b> <b>8 No Limit:</b> Все DVD-Video могут воспроизводиться. От 1 до 7: Запрещено воспроизведение DVD-Video с соответствующими оценками, записанными на них. 0 Lock All: Запрещено воспроизведение всех DVD-Video. <hr/> <b>Изменение оценок (Когда выбран уровень 0-7)</b> Unlock Player Change Level Change Password Temporary Unlock
<b>Video</b> 	<b>TV Aspect (⇒ стр. 12)</b> Выберите установку для соответствия Вашему телевизору и предпочтениям.	<u>4:3 Pan&amp;Scan</u> 4:3 Letterbox 16:9
	<b>TV Type (⇒ стр. 12)</b> Выберите для соответствия типу телевизора.	<u>Standard (Direct View TV)</u> CRT Projector LCD TV/Projector Projection TV Plasma TV
	<b>Progressive Out (Component) (⇒ стр. 9)</b> Выберите "Enable (NTSC Disc Only)", чтобы сделать возможным построчный вывод.	<u>Disable</u> Enable (NTSC Disc Only)
	<b>Video Out (AV/Component) (⇒ стр. 9)</b> Выберите формат видео сигнала, который должен выводиться с разъема SCART (AV) и разъема компонентного сигнала.	<u>Video/Y PB PR</u> S-Video/Y PB PR RGB/No Output
	<b>Still Mode</b> Определяет тип изображения, показываемого во время паузы.	<u>Automatic</u> Field Frame
	<b>NTSC Disc Output</b> Выберите, является ли сигнал PAL60 или NTSC выходным сигналом во время воспроизведения дисков NTSC (⇒ стр. 5).	<u>PAL60:</u> когда подсоединен PAL телевизор. NTSC: когда подсоединен NTSC телевизор.
	<b>Audio</b> 	<b>Speaker Setting (⇒ стр. 34)</b> Установите время задержки для Вашего центрального динамика и динамиков окружающего звучания.
<b>Dynamic Range Compression (только Dolby Digital)</b> Измените уровень сжатия динамического диапазона для просмотра поздно ночью.		<u>Off</u> On: Чтобы отчетливо слышать диалоги при прослушивании на низком уровне громкости.
<b>Audio during Search</b> Выберите, будет ли слышен звук во время поиска.		<u>On</u> Off • Эта функция не работает с некоторыми дисками.
<b>Display</b> 	<b>Menu Language</b> Выберите предпочитаемый язык для этих меню и сообщений на экране.	<u>English</u> Français Deutsch Italiano Español Português Svenska Nederlands
	<b>On-Screen Messages</b> Выберите, будут ли показываться сообщения на экране или нет.	<u>On</u> Off
<b>Others</b> 	<b>HighMAT</b> Воспроизводит HighMAT диски как HighMAT диски или как обычные WMA/MP3/JPEG диски.	<u>Enable:</u> Воспроизводит HighMAT диски как HighMAT диски. Disable: Воспроизводит HighMAT диски как обычные WMA/MP3/JPEG диски.
	<b>Mixed Disc – Audio &amp; Stills</b> Выберите тип файла, воспроизводимого на диске, содержащем и JPEG, и WMA/MP3.	<u>Audio (MP3/WMA)</u> Stills (JPEG)
	<b>DVD-Video Mode</b> Выберите, как воспроизводить изображения, содержащиеся на некоторых DVD-Audio. Установка возвращается на "Off", когда Вы удаляете диск, выключаете аппарат или меняете источник.	<u>Off:</u> DVD-Audio воспроизводится как DVD-Audio. On: Может воспроизводиться содержимое DVD-Video, содержащееся на DVD-Audio.
	<b>QUICK SETUP (⇒ стр. 12)</b> Ответьте на вопросы для выполнения основных установок.	Yes (Язык меню, язык аудио, язык субтитров, тип телевизора, формат телевизора, видео выход, построчный выход) <u>No</u>



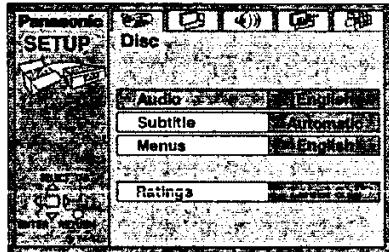
**Общие процедуры**

См. стр. 33 относительно подробностей операций меню и вариантов установки.

**Подготовка**

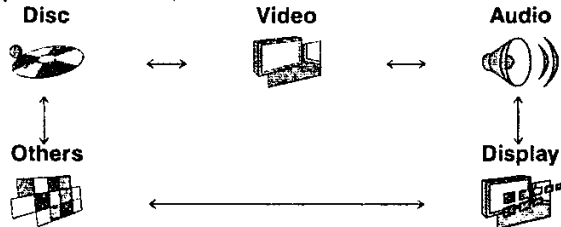
Нажмите кнопку [DVD/CD].

- 1 Нажмите кнопки [SHIFT]+[SETUP], чтобы показать меню.



- 2 Нажмите кнопку [◀, ▶], чтобы выбрать ярлык меню.

Экран изменяется, чтобы высветить меню.



- 3 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать пункт, который Вы хотите изменить, и нажмите кнопку [ENTER].

- 4 Нажмите кнопку [▲, ▼, ◀, ▶], чтобы выбрать вариант, и нажмите кнопку [ENTER]. Теперь экран снова показывает меню.

Для возврата к предыдущему экрану Нажмите кнопку [RETURN].

Когда Вы закончили Нажмите кнопки [SHIFT]+[SETUP].

**Ввод пароля (Ratings)**

**DVD-V**

Показывается экран пароля, когда Вы выберете уровень с 0 до 7.

- 1 Введите 4-значный пароль с помощью кнопок с цифрами и нажмите кнопку [ENTER].
  - Если Вы ввели неправильный номер, нажмите кнопку [CANCEL], чтобы стереть его до того, как Вы нажмете кнопку [ENTER].
  - Появляется символ закрытого замка, чтобы показать, что оценка заблокирована.
  - Не забывайте Ваш пароль.
- 2 Нажмите кнопку [ENTER], чтобы подтвердить 4 цифры.

Теперь, когда Вы вставите DVD-Video, который превышает ограничение оценки, установленное Вами, на телевизоре покажется сообщение. Следуйте экранным инструкциям.

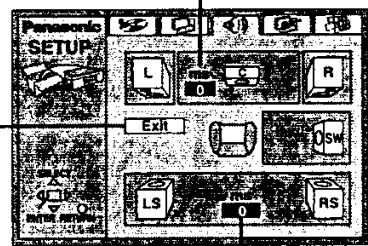
**Изменение времени задержки (Speaker Setting)**

**DVD-V**

(Dolby Digital, только центральный динамик и динамики окружающего звучания)

Для оптимального прослушивания 5.1-канального звука все динамики, за исключением сабвуфера, должны быть на одинаковом расстоянии от позиции прослушивания. Если Вы должны расположить центральный динамик или динамики окружающего звучания ближе к позиции прослушивания, подрегулируйте время задержки, чтобы компенсировать различие.

Время задержки сигнала центрального динамика



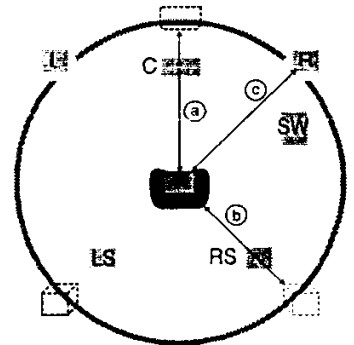
Выход

Время задержки сигнала динамика окружающего звучания

- 1 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы выбрать значение времени задержки, и нажмите кнопку [ENTER].
- 2 Нажмите кнопку [▲, ▼], чтобы подрегулировать время задержки, и нажмите кнопку [ENTER].

**Величины**

Если расстояние (a) или (b) больше или равно, чем расстояние (c), установите значение "0". Если расстояние (a) или (b) меньше, чем расстояние (c), установите следующим образом.



**(a) Центральный динамик**

Разница	Установка
Приблиз. 50 см	1,3 мс
Приблиз. 100 см	2,6 мс
Приблиз. 150 см	3,9 мс
Приблиз. 200 см	5,3 мс

**(b) Динамики окружающего звучания**

Разница	Установка
Приблиз. 200 см	5,3 мс
Приблиз. 400 см	10,6 мс
Приблиз. 600 см	15,9 мс

**Когда Вы закончили**

Нажмите кнопку [◀], чтобы выбрать "Exit", и нажмите кнопку [ENTER].

## Список кодов различных языков

Абхазский: 6566	Валлийский: 6789	Итальянский: 7384	Малайлам: 7776	Сербскохорватский: 8372	Украинский: 8575
Азербайджанский: 6590	Венгерский: 7285	Йоруба: 8979	Мальтийский: 7784	Урду: 8582	
Аймара: 6588	Волапюк: 8679	Казахский: 7575	Маори: 7773	Сингальский: 8373	Фарси: 7079
Албанский: 8381	Волоф: 8779	Камбоджийский: 7577	Маратхи: 7782	Синдхи: 8368	Фиджи: 7074
Амхарский: 6577	Вьетнамский: 8673	Каннада: 7578	Молдавский: 7779	Словенский: 8376	Финский: 7073
Английский: 6978	Галицийский: 7176	Каталонский: 6765	Монгольский: 7778	Словацкий: 8375	Французский: 7082
Арабский: 6582	Голландский: 7876	Кашмирский: 7583	Науру: 7865	Сомалийский: 8379	Фризский: 7089
Армянский: 7289	Гренландский: 7576	Кечуа: 8185	Немецкий: 6869	Суахили: 8387	Хауса: 7265
Ассамский: 6583	Греческий: 6976	Киргизский: 7589	Непальский: 7869	Суданский: 8385	Хинди: 7273
Афарский: 6565	Грузинский: 7565	Китайский: 9072	Норвежский: 7879	Тагальский: 8476	Хорватский: 7282
Африкаанс: 6570	Гуарани: 7178	Корейский: 7579	Ория: 7982	Таджикский: 8471	Чешский: 6783
Баскский: 6985	Гуджарати: 7185	Корсиканский: 6779	Пенджабский: 8065	Тайский: 8472	Шведский: 8386
Башкирский: 6665	Гэльский: 7168	Коса: 8872	Персидский: 7065	Тамильский: 8465	Шона: 8378
Белорусский: 6669	Датский: 6865	Курдский: 7585	Польский: 8076	Татарский: 8484	Эсперанто: 6979
Бенгальский: 6678	Зулусский: 9085	Лаосский: 7679	Португальский: 8084	Тви: 8487	Эстонский: 6984
Бангладеш: 6678	Иврит: 7387	Латынь: 7665	Пушту: 8083	Телугу: 8469	Яванский: 7487
Бирманский: 7789	Идиш: 7473	Латышский: 7686	Ретороманский: 8277	Тибетский: 6679	Японский: 7465
Бихари: 6672	Индонезийский: 7378	Лингала: 7678	Румынский: 8279	Тигриния: 8473	
Болгарский: 6671	Интерлингва: 7365	Литовский: 7684	Русский: 8285	Тонга: 8479	
Бретонский: 6682	Ирландский: 7165	Македонский: 7775	Самоанский: 8377	Турецкий: 8482	
Бутанский: 6890	Исландский: 7383	Малагасийский: 7771	Санскрит: 8365	Туркменский: 8475	
	Испанский: 6983	Малайский: 7783	Сербский: 8382	Узбекский: 8590	

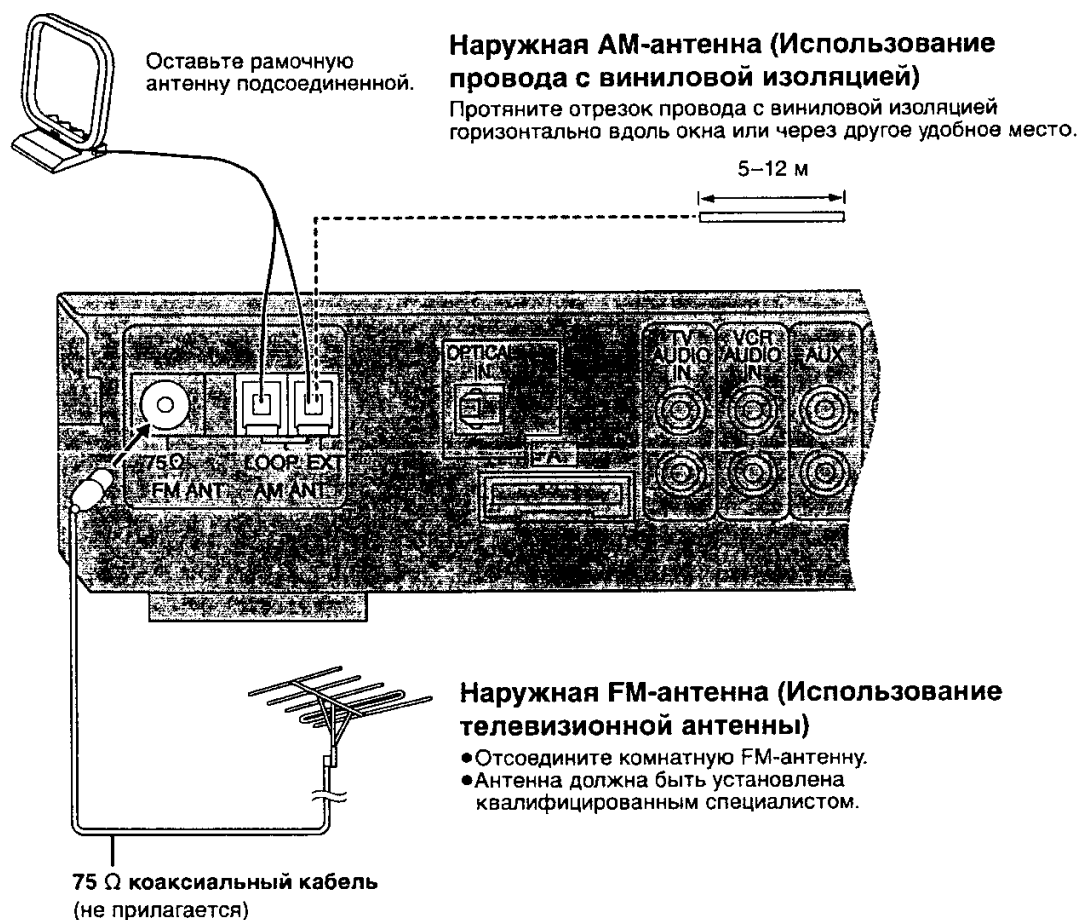
## Подсоединение дополнительной антенны

Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

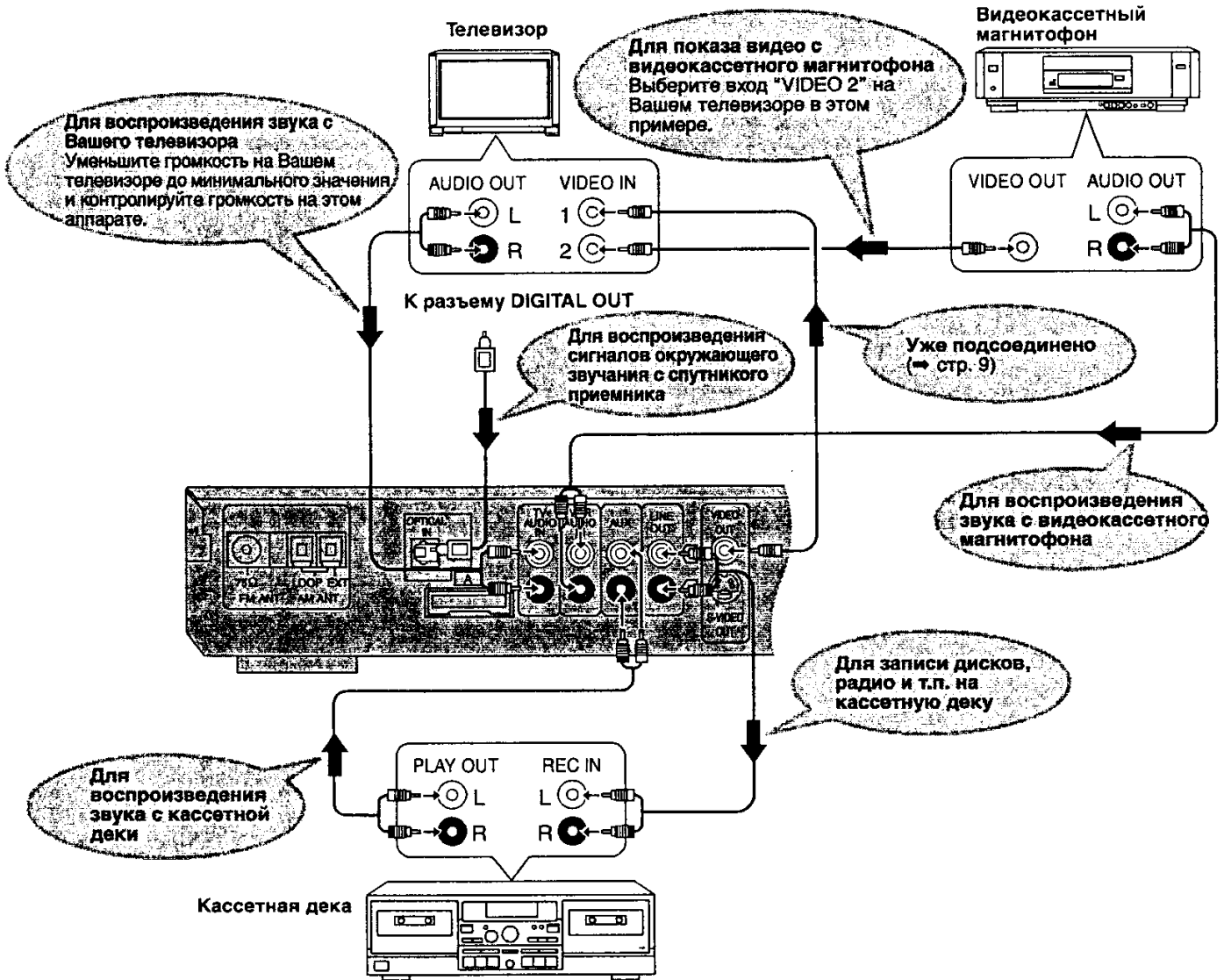
### Примечание

Отсоединяйте внешнюю антенну, когда аппарат не используется.

Не используйте наружную антенну во время грозы.

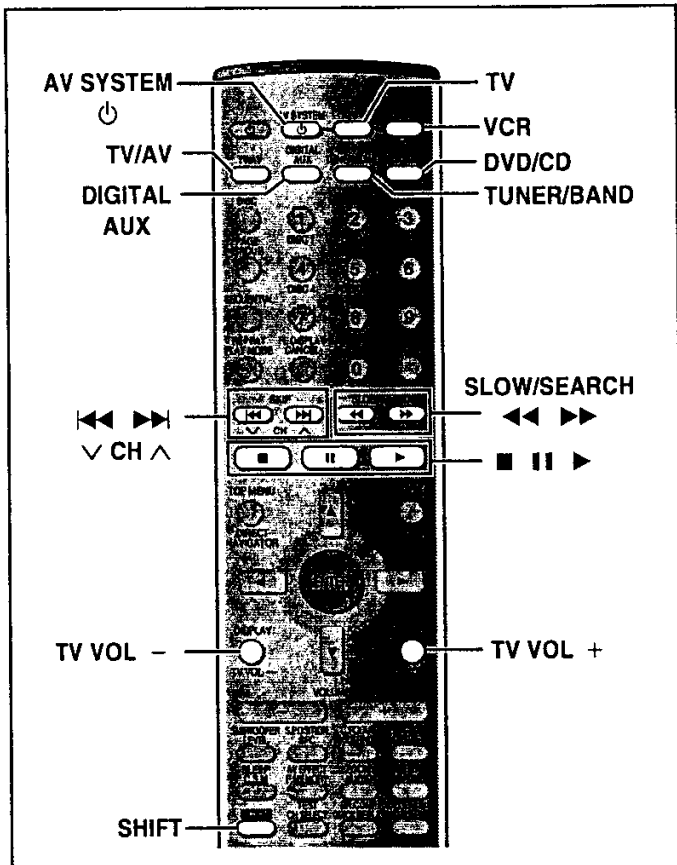


## Пример соединения



	Аудио кабель (не поставляется)
	Видео кабель (не поставляется)
	Оптический цифровой аудио кабель (не поставляется)
● При подсоединении не изгибайте резко.	
	: Поток сигналов

Другие функции



## Управление телевизором и видео кассетным магнитофоном

Вы можете использовать пульт ДУ, чтобы управлять телевизором или видео кассетным магнитофоном Panasonic. (Некоторые модели не могут управляться с помощью этого пульта ДУ.)

### Телевизор

#### Подготовка

- Направьте пульт ДУ на этот аппарат и нажмите кнопку [TV]. Загорается подсветка кнопки и на дисплее аппарата появляется индикация "TV". Вы можете управлять телевизором.
- Направьте пульт ДУ на телевизор для выполнения следующих операций.

#### Включение/выключение телевизора

Нажмите кнопку [AV SYSTEM].

#### Переключение режима видеовхода на телевизоре

Нажмите кнопку [TV/AV].

#### Переключение каналов

Нажмите кнопку [CH], [CH-] или [CH+].

#### Регулировка громкости

Нажмите кнопку [TV VOL+] или [TV VOL-].

### Видео кассетный магнитофон

#### Подготовка

- Направьте пульт ДУ на этот аппарат и нажмите кнопку [VCR]. Загорается подсветка кнопки и на дисплее аппарата появляется индикация "VCR". Вы можете управлять видеокассетным магнитофоном.
- Измените режим видеовхода на телевизоре ("VIDEO 2" в примере).
- Направьте пульт ДУ на видеокассетный магнитофон для выполнения следующих операций.

#### Включение/выключение видеокассетного магнитофона

Нажмите кнопку [AV SYSTEM].

#### Воспроизведение, пауза и остановка

Нажмите кнопку [▶], [⏸] или [■].

#### Быстрая перемотка вперед и назад

Нажмите кнопку [◀◀] или [▶▶].

Вы можете подсоединить проигрыватель лазерных дисков или проигрыватель пластинок вместо видеокассетного магнитофона.

Подсоедините, как показано на стр. 36, и выберите "VCR" в качестве источника.

#### При подсоединении проигрывателя пластинок

Мы рекомендуем использовать проигрыватель пластинок со встроенным фоно эквалайзером. Если Ваш проигрыватель пластинок не имеет встроенного эквалайзера, подсоедините его сначала к отдельному эквалайзеру, а затем подсоедините его к этому аппарату.

## Управление кассетной декой или спутниковым приемником

### Прослушивание с кассетной деки

Нажмите кнопку [AUX], чтобы выбрать "AUX" в качестве источника.

### Запись на кассетную деку

1

#### • Диск

Нажмите кнопку [DVD/CD], чтобы выбрать "DVD/CD".

#### • Радио

Нажмите кнопку [TUNER/BAND], чтобы выбрать диапазон "FM" или "AM".

2

Начните запись и воспроизведение.

### Прослушивание сигналов окружающего звучания со спутникового приемника

#### HT900

Этот аппарат может декодировать сигналы окружающего звучания, получаемые от спутникового вещания. Относительно подробностей обращайтесь к инструкции по эксплуатации Вашего спутникового приемника.

Нажмите кнопки [SHIFT]+[DIGITAL], чтобы выбрать в качестве источника "DIGITAL IN".

- Основной аппарат: Нажмите кнопку [DIGITAL IN].

## СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

### HT900

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital, суммарный коэффициент гармоник 10 %

1 кГц Передний канал	55 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Канал окружающего звучания	55 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Центральный канал	160 Вт на канал (6 Ω)
100 Гц Канал сабвуфера	220 Вт на канал (4 Ω)

Полная мощность режима Dolby Digital RMS 600 Вт

Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital, суммарный коэффициент гармоник 1 %

1 кГц Передний канал	40 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Канал окружающего звучания	40 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Центральный канал	120 Вт на канал (6 Ω)
100 Гц Канал сабвуфера	150 Вт на канал (4 Ω)

Полная мощность режима Dolby Digital DIN 430 Вт

Входная чувствительность/входной импеданс AUX 250 мВ, 15 кΩ

### HT700

Выходная мощность RMS: Режим Dolby Digital, суммарный коэффициент гармоник 10 %

1 кГц Передний канал	50 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Канал окружающего звучания	50 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Центральный канал	100 Вт на канал (6 Ω)
100 Гц Канал сабвуфера	200 Вт на канал (4 Ω)

Полная мощность режима Dolby Digital RMS 500 Вт

Выходная мощность DIN: Режим Dolby Digital, суммарный коэффициент гармоник 1 %

1 кГц Передний канал	35 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Канал окружающего звучания	35 Вт на канал (6 Ω)
1 кГц Центральный канал	80 Вт на канал (6 Ω)
100 Гц Канал сабвуфера	130 Вт на канал (4 Ω)

Полная мощность режима Dolby Digital DIN 350 Вт

Входная чувствительность/входной импеданс AUX 250 мВ, 15 кΩ

## СЕКЦИЯ FM-ТЮНЕРА

Частотный диапазон	87,50–108,00 МГц (с шагом 50 кГц)
Чувствительность	1,8 μВ (IHF)
Отношение сигнал/шум 26 дБ	1,5 μВ
Разъемы антенны	75 Ω (несимметричный)
Предустановленные станции	15

## СЕКЦИЯ AM-ТЮНЕРА

Частотный диапазон	522–1629 кГц (с шагом 9 кГц)
Чувствительность AM	Отношение сигнал/шум
20 дБ при 999 кГц	560 μВ/м
Предустановленные станции	15

## СЕКЦИЯ ДИСКА

### Воспроизводимые диски [8 см или 12 см]

- (1) DVD-RAM (форматированный диск DVD-VR)
  - (2) DVD-Audio
  - (3) DVD-Video
  - (4) DVD-R (форматированный диск DVD-Video)
  - (5) CD-Audio (CD-DA)
  - (6) Video CD
  - (7) SVCD (соответствующие стандарту IEC62107)
  - (8) CD-R/CD-RW (форматированный диск CD-DA, Video-CD)
  - (9) MP3/WMA
    - Максимальное число распознаваемых треков и групп: 999 дорожек и 99 групп
    - Совместимая степень сжатия: MP3: между 32 кбит/сек и 320 кбит/сек WMA: между 48 кбит/сек и 192 кбит/сек
  - (10) JPEG
    - Файлы Exif Ver 2.1 JPEG Baseline
    - Максимальное число распознаваемых изображений и групп: 3000 изображений и 300 групп
    - Разрешение изображения: между 320×240 и 6144×4096 пикселей (Суб выборка 4:2:2 или 4:2:0)
  - (11) HighMAT Level 2 (Аудио и изображение)
- Видео**
- Система сигнала** PAL/PAL60
- Уровень выходного сигнала**
- |                     |   |
|---------------------|---|
| Полный видео сигнал | 1 Vp-p (75 Ω)                                     |
| S-video             | Уровень выходного сигнала Y 1 Vp-p (75 Ω)         |
|                     | Уровень выходного сигнала C 0,3 Vp-p (75 Ω) (PAL) |
- Компонентный видео сигнал (Y: зеленый, P<sub>b</sub>: голубой, P<sub>r</sub>: красный)
- |  |                 |
|--|-----------------|
| Уровень выходного сигнала Y              | 1 Vp-p (75 Ω)   |
| Уровень выходного сигнала P <sub>b</sub> | 0,7 Vp-p (75 Ω) |
| Уровень выходного сигнала P <sub>r</sub> | 0,7 Vp-p (75 Ω) |
- RGB
- |                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Уровень выходного сигнала G | 1 Vp-p (75 Ω)   |
| Уровень выходного сигнала B | 0,7 Vp-p (75 Ω) |
| Уровень выходного сигнала R | 0,7 Vp-p (75 Ω) |

### Аудио

Частота выборки	
CD	44,1 кГц
MP3	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
DVD (линейный аудио)	48 кГц, 96 кГц
DVD-Audio	192 кГц
Декодировка	16/20/24 бит линейная
Число каналов	5.1 ch (FL, FR, SL, SR, C, SW)
Частотный диапазон	20 Гц – 20 кГц (+1, – 2 дБ)
Считывающее устройство	
Источник излучения	Полупроводниковый лазер
Длина волны	
CD/VCD	780 нм
DVD	658 нм
Коэффициент детонации	Меньше измеряемого предела
Цифро-аналоговый преобразователь	Дельта-сигма ЦАП
<b>HT900</b>	
Цифровой вход (для Dolby Digital)	
Оптический вход	
Частота выборки	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

## СЕКЦИЯ ДИНАМИКА

### HT900 Передние динамики/динамики окружающего звучания SB-FS900

Тип	2 двухполосных басоотражающих динамика
Динамик	
Полного диапазона	6,5 см конического типа, 6 Ω
Высокочастотного диапазона	PIEZO тип
Входная мощность	60 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	79 дБ/Вт (1,0 м)
Переходная частота	10 кГц
Частотный диапазон	85 Гц–25 кГц (–16 дБ) 90 Гц–22 кГц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г) (со стойкой)	250×1061,5×250 мм
Масса (со стойкой)	4,1 кг

### HT900 Центральный динамик SB-PC701

Тип	2 двухполосных басоотражающих динамика
Динамик	
Полного диапазона	6,5 см конического типа×2, 6 Ω
Высокочастотного диапазона	PIEZO тип
Входная мощность (с фильтром)	220 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	82 дБ/Вт (1,0 м)
Переходная частота	10 кГц
Частотный диапазон	110 Гц–25 кГц (–16 дБ) 130 Гц–22 кГц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г) (со стойкой)	250×140×145 мм
Масса (со стойкой)	1,6 кг

### HT700 Передние динамики SB-FS700

Тип	1 однополосный басоотражающий динамик
Динамик	
Полного диапазона	6,5 см конического типа, 6 Ω
Входная мощность	60 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	79 дБ/Вт (1,0 м)
Частотный диапазон	95 Гц–25 кГц (–16 дБ) 110 Гц–22 кГц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г) (со стойкой)	135×295×145 мм
Масса (со стойкой)	1,1 кг

### HT700 Динамики окружающего звучания SB-FS801A

Тип	1 однополосный басоотражающий динамик
Динамик	
Полного диапазона	6,5 см конического типа, 6 Ω
Входная мощность	60 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	79 дБ/Вт (1,0 м)
Частотный диапазон	110 Гц–25 кГц (–16 дБ) 130 Гц–22 кГц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г) (со стойкой)	110×226×133 мм
Масса (со стойкой)	0,93 кг

### HT700 Центральный динамик SB-PC700

Тип	2 однополосных басоотражающих динамика
Динамик	
Полного диапазона	6,5 см конического типа×2, 6 Ω
Входная мощность (с фильтром)	220 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	82 дБ/Вт (1,0 м)
Частотный диапазон	110 Гц–25 кГц (–16 дБ) 130 Гц–22 кГц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г) (со стойкой)	250×140×145 мм
Масса (со стойкой)	1,6 кг

### HT900 Активный сабвуфер SB-WA340

### HT700 Активный сабвуфер SB-WA330

Тип	1 однополосный басоотражающий динамик
Динамик	
Низкочастотный динамик	17 см конического типа 4 Ω
Входная мощность	
HT900	240 Вт (музыка)
HT700	200 Вт (музыка)
Уровень звукового давления на выходе	80 дБ/Вт (1,0 м)
Частотный диапазон	40 Гц–220 Гц (–16 дБ) 45 Гц–180 Гц (–10 дБ)
Размеры (Ш×В×Г)	160×450×424 мм
Масса	
HT900	12 кг
HT700	11,5 кг

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Энергоснабжение	Постоянный ток 230 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	
HT900	Основной аппарат 25 Вт Сабвуфер 250 Вт
HT700	Основной аппарат 25 Вт Сабвуфер 210 Вт
Размеры (Ш×В×Г)	430×67×429 мм
Масса	
HT900	4,4 кг
HT700	4,3 кг

Потребляемая мощность в режиме ожидания 0,7 Вт

### Примечание

1. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.  
Масса и размеры даны приблизительно.
2. Полные гармонические искажения измерялись на цифровом спектр-анализаторе.

# Руководство по поиску и устранению неисправностей

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию выполните следующие проверки. Если у Вас есть сомнения относительно некоторых пунктов проверки или перечисленные в списке меры не решают проблему, проконсультируйтесь с Вашим дилером относительно дальнейших действий.

## Питание

		Стр.
Нет питания.	• Надежно вставьте сетевой шнур и кабель системы.	10
Аппарат автоматически переключается в режим ожидания.	• Аппарат был переключен в режим ожидания таймером сна.	32

## Операции

Нет отклика, когда нажимаются кнопки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Некоторые операции могут быть запрещены диском.</li> <li>• Аппарат может работать неправильно из-за освещения, статического электричества или каких-либо внешних факторов.</li> </ul> <p>Процедура сброса:</p> <p>Нажмите кнопку [⏻], чтобы переключить аппарат в режим ожидания и затем снова включите.</p> <p>Или же нажмите кнопку [⏻], чтобы переключить аппарат в режим ожидания, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его.</p>	—
С помощью пульта ДУ не могут производиться операции.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, правильно ли установлены батарейки.</li> <li>• Батарейки разрядились: Замените их новыми.</li> <li>• Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала пульта ДУ и управляйте.</li> </ul>	10 10 —
Невозможно включить телевизор с помощью пульта ДУ.	• Чтобы управлять телевизором, сначала нажмите кнопку [TV].	—
Воспроизведение не начинается (или немедленно останавливается), когда Вы нажимаете кнопку [▶] (воспроизведение).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Образовалась влага: Подождите 1-2 часа, пока она не испарится.</li> <li>• Этот аппарат не может воспроизводить диски, отличные от описанных в данной инструкции.</li> <li>• Этот аппарат не может воспроизводить DVD-Video с региональным кодом, отличным от "5" и "ALL", или если региональный код для нескольких регионов не включает "5".</li> <li>• Диск может быть загрязнен и может требовать очистки.</li> <li>• Убедитесь, что диск вставлен с этикеткой на стороне, которая будет воспроизводиться, обращенной вверх.</li> <li>• Проверьте, что на диске DVD-RAM что-нибудь записано.</li> </ul>	— 5 Обложка 5 14 —
Альтернативные языки не выбираются.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.</li> <li>• Попробуйте выбрать из меню диска, если оно доступно.</li> </ul>	— 14
Нет меню воспроизведения.	• Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.	—
Нет субтитров.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.</li> <li>• Субтитры погашены с телевизора. Высветите субтитры.</li> </ul>	— 18
Положение субтитров неправильное.	• Измените положение субтитров при помощи установки "Subtitle Position" на экране GUI.	26
Звуковая дорожка и/или язык субтитров отличаются от выбранных с помощью меню SETUP.	• Эта функция зависит от доступности программного обеспечения.	—
Угол не может быть изменен.	• Эта функция зависит от доступности программного обеспечения. Даже если диск имеет набор записанных углов, эти углы могут быть записаны только для определенных сцен.	—
Меню SETUP недоступно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выберите в качестве источника "DVD/CD".</li> <li>• Отмените воспроизведение всей группы, программное и произвольное воспроизведение.</li> </ul>	— 19
Невозможно добавить маркеры.	• Вы не можете добавить маркеры во время воспроизведения списка воспроизведения или если время воспроизведения диска не появляется на дисплее аппарата.	—
Уже есть маркеры. [RAM]	• Этот аппарат читает и отображает маркеры, добавленные видео проигрывателем DVD. Вы можете очистить их, но они появятся опять, если Вы переключите аппарат в режим ожидания, измените источник или поменяете диск.	—
Номера маркеров, которые я добавляю, отличаются, когда я вызываю их. [RAM]	• Аппарат нумерует маркеры по времени, так что они изменяются, когда Вы добавляете или удаляете их.	—
Невозможно выбрать произвольное или программное воспроизведение.	• Вы не можете выбрать произвольное или программное воспроизведение с некоторыми дисками DVD-Video.	—
Папки, глубже, чем восьмой слой на CD данных, отображаются неправильно.	• Папки, глубже, чем восьмой слой, отображаются как восьмой слой.	—
Вы забыли Ваш пароль оценок. Сбросьте все установки SETUP на заводские предварительные установки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Во время остановки и когда источником является "DVD/CD", нажмите и удерживайте кнопку [■] на основном аппарате и кнопку [≥10] на пульте ДУ в течение приблизительно 3 секунд до тех пор, пока индикатор "Initialized" не исчезнет с телевизора. Выключите аппарат и снова включите.</li> <li>• Все установки вернутся к установкам по умолчанию.</li> </ul>	—

## Звук

Нет звука. Искаженный звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте соединения.</li> <li>● Увеличьте уровень громкости.</li> <li>● Отключите режим приглушения звука.</li> <li>● Выключите аппарат, определите и устраните причину, затем включите аппарат.</li> </ul> <p>Причины включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Закорачивание (соприкосновение обнаженных проводов) положительных и отрицательных проводов динамика.</li> <li>- Использование динамиков с импедансом ниже, чем номинальный для этого аппарата.</li> <li>- Деформирование динамиков посредством чрезмерной громкости или мощности.</li> <li>- Использование аппарата в горячем окружении без надлежащей вентиляции.</li> </ul>	6, 8 — 32 —
При воспроизведении слышно жужжание.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сетевой шнур или флуоресцентная лампа находятся рядом с сабвуфером.</li> </ul> <p>Располагайте другие приборы и провода подальше от сабвуфера.</p>	—

## Изображение

Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Некоторое искажение является нормальным во время SEARCH (поиска).</li> </ul>	—
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте соединения.</li> <li>● Убедитесь, что телевизор включен.</li> <li>● Убедитесь, что установка видео входа телевизора (например, VIDEO 1) является правильной.</li> </ul>	9 — —
Изображение, показываемое по телевизору, является ненормальным. (Изображение обрезано по краям, изображение горизонтально растягивается или черные полосы появляются сверху и снизу экрана.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Перейдите к меню видео в меню SETUP и измените установку "TV Aspect" для соответствия Вашему телевизору.</li> <li>● Используйте телевизор, чтобы изменить формат на правильный.</li> <li>● Если Ваш телевизор не может изменить формат, когда входной сигнал является построчным, попробуйте изменить формат 4:3 на экране GUI.</li> <li>● Убедитесь, что аппарат подсоединен непосредственно к телевизору, а не подсоединен через видеокассетный магнитофон.</li> <li>● Соедините с разъемами компонентного (480P) видеовхода на телевизоре, совместимом с системой защиты от копирования этого аппарата. Вы не можете смотреть построчное видео, если Ваш телевизор является несовместимым.</li> <li>● Измените размер при помощи функции изменения масштаба.</li> </ul>	33 26 — 9 20
Наблюдается раздвоение изображения, когда включен выход построчного сигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Нажмите кнопку [PROGRESSIVE] так, чтобы погас индикатор. Эта проблема вызвана методом редактирования или материалом используемом на DVD-Video, но может быть устранена, если Вы используете выход чересстрочного сигнала.</li> </ul>	14
Плохое качество изображения.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Проверьте установки в меню изображения экранов GUI.</li> <li>● Когда Вы используете выходные терминалы компонентного видео для подсоединения к телевизору проверьте, установлен ли пункт "Video Out (AV/Component)" в положение "Video/Y PB PR" или "S-Video/Y PB PR" в меню SETUP.</li> </ul>	26 33
Изображение на экране ТВ пропадает или полосы появляются на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Некоторое искажение может быть вызвано зарядными устройствами мобильных телефонов.</li> <li>● Антенна неправильно расположена или ориентирована. Если Вы пользуетесь комнатной антенной, то смените ее на наружную.</li> <li>● Телевизионная антенна расположена слишком близко к аппарату. Переместите телевизионную провод антенны подальше от аппарата.</li> </ul>	— 35 —
Меню отображаются неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Измените коэффициент масштабирования на "x 1.00".</li> <li>● При помощи экрана GUI измените установку "Subtitle Position" на "0" или измените формат "4:3 Aspect" на "Normal".</li> </ul>	20 26

## Прислушивание радио

Слышен шум. Индикатор "ST" мигает или не загорается. Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Отрегулируйте положение FM- или AM-антенны.</li> <li>● Используйте наружную антенну.</li> </ul>	— 35 —
Слышен ритмический звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Выключите телевизор или разместите его подальше от аппарата.</li> </ul>	—
Во время приема радиостанции AM-диапазона слышен низкочастотный шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Удалите от антенны посторонние кабели и провода.</li> </ul>	—

## Руководство по поиску и устранению неисправностей

### Дисплей аппарата

Дисплей темный.	•Нажмите кнопки [SHIFT]+[FL DISPLAY], чтобы увеличить яркость дисплея.	32
"NO PLAY"	•Вы вставили диск, который аппарат не может воспроизводить; вставьте такой, который он может. •Вы вставили пустой диск DVD-RAM.	5
"NO DISC"	•Вы не вставили диск; вставьте его. •Вы вставили диск неправильно; вставьте его правильно.	14
"F61"	•Проверьте и подкорректируйте соединения шнуров динамиков. Если это не устранило проблему, то существует проблема электропитания. Проконсультируйтесь с дилером.	6, 8
"DVD U11"	•Диск загрязнен. Протрите его на чисто.	5
"ERROR"	•Выполнена неправильная операция. Прочитайте инструкцию и попробуйте снова.	—
"DVD □□□" □□ отводится под номер.	•Вероятно, случилась проблема. Номер, следующий за "H" зависит от состояния аппарата. Процедура сброса: Нажмите кнопку [⏻], чтобы переключить аппарат в режим ожидания и затем снова включите. Или же нажмите кнопку [⏻], чтобы переключить аппарат в режим ожидания, отсоедините сетевой шнур, а затем снова подсоедините его. •Если сервисный номер не исчез, запишите его и проконсультируйтесь с квалифицированным работником сервиса.	—

### Дисплей телевизора

Нет экранных сообщений.	•Перейдите к меню Дисплей меню SETUP, и выберите положение "On" для пункта "On-Screen Messages".	33
Пиктограммы экранного меню не высвечиваются или высвечиваются только частично на телевизоре.	•Нажмите кнопку [▲, ▼], когда выделена самая правая пиктограмма, чтобы переместить их вниз.	24
Меню диска высвечивается на другом языке.	•Перейдите к меню Disc меню SETUP, и выберите предпочтительный язык для "Menus".	33
"Cannot display group xx, picture xx."	•Вы пытаетесь высветить несовместимое изображение.	—
"The progressive out is set to "Disable""	•Перейдите к меню Video меню SETUP, и выберите положение "Enable (NTSC Disc Only)" для пункта "Progressive Out (Component)".	33

## Меры безопасности

### Размещение

Установите аппарат на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и прочие компоненты системы, тем самым сократив срок службы аппарата.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

### Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде, чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

### Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или электрошоку. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы.

При отсоединении от розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, Вы можете получить электрошок.

Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к электрошоку.

### Посторонние предметы

Не позволяйте попадать внутрь аппарата металлическим предметам. Это может привести к электрошоку или поломке аппарата.

Не проливайте внутрь аппарата жидкость. Это может привести к электрошоку или поломке аппарата. Если это случилось, немедленно отсоедините аппарат от источника питания и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте инсектициды на аппарат или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь аппарата может привести к возгоранию.

### Техобслуживание

Не пытайтесь самостоятельно чинить аппарат. Если аппарат звук прерывается, индикаторы не загораются, идет дым, либо Вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка аппарата производятся некомпетентными лицами, то это может привести к поражению электроточкой или к возгоранию.

Продлите срок службы, отсоединив аппарат от источника питания, если он не будет использоваться в течении длительного периода времени.

## Уход

Чтобы очистить этот аппарат, протирайте мягкой сухой тканью.

- Никогда не используйте для очистки аппарата спирт, разбавитель для краски или бензин.
- Перед использованием химически обработанной ткани, внимательно прочитайте инструкцию, поставляемую с тканью.

**Перед перемещением аппарата убедитесь в том, что лотки дисков пусты.**  
Невыполнение этого требования приведет к риску серьезных повреждений диска и аппарата.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Произведено по лицензии компании Digital Theater Systems, Inc. Патенты США No 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 и другие мировые патенты, изданные и заявленные. "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками компании Digital Theater Systems, Inc. © 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Все права сохранены.

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Для России  
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ  
ПРОДУКЦИИ



Для России  
"Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами."

Пример маркировки: ○○ 1 A ○○○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ—год изготовления  
(1—2001 г., 2—2002 г., 3—2003 г., ...);  
4-ый символ—месяц изготовления  
(A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение  
маркировки: Задняя, нижняя или боковая панель  
устройства

Основной аппарат: Сделано в Сингапуре  
динамики: Сделано в Малайзии

Мацushита Электрик Индастриал Ко., Лтд.  
1006 Кадома, Осака, Япония